IN UAITE

Imprest di stampe de Union popolâr furlane

Mensile - Sped. in abb. post. III - Pubb. inf. 70%

Anno II, n. 5 / Aprile '79 / L. 350

Une liste di union furlane? Al é il moment just par fâle

O podin fájale a mandâ un furlan a Rome, ma a une condizion: jessi duc' unîs. Su ce? Sun tun program clâr, cu lis robis ch'a j coventin al Friûl par risurî e sui oms ch'a lis puartin indenant.

Denant des votazions anticipadis si puedin vê doi ategjaments: piâ a lamentassi, a berghelâ ator ch'a no coventavin e intant, par sot, preparâ listis e propagande. Insumis, si puess piâle a taliane vie. Opur, si puess piale ae furlane: plasê o no plasê, lis an voludis, e duncje si scuen cirî di doprâlis *pal Friûl*.

Se si lis cjape *a taliane* vie, alore si à di decidi se a si è d'acuardi cul «compromesso storico», o cuintri; se a si ûl il Picì al guvier, opur no; se al conven dâ fuarce ai partits plui pizzui o cjapâ par buine l'alternative Dicì-Picì.

Se si lis cjape ae furlane, alore la prime robe di domandassi a è cheste: ce podarà al cambiâ pal Friûl se al va sù un pitost che chelâtri?

No cuissacé: nus al mostre l'esperienze di chesc' tre agn dopo dal taramot. Sigûr, cumò ogni partît al cîr di scjariâ la colpe sun cheiâtris. Ma ricuardinsi che lis lez ch'a nus sgnachin tes barachis cuissà par centant timp, lis an fatis lôr, e soreaut visinsi che lôr a-an puartât dentri lis grandis ditis talianis, prime par fâ progjets, e cumò par ficjânus tes vilutis a schirie.

Insumis, no podin fidâsi di lôr. A saran pur difarents, a saran pur di zampe o di centri, ma in Italie. Chì in Friûl a-an puartât indenant interess, mûds di viodi e di fâ pulitiche che a lavin ben a Rome, ae FIAT, ae Montedison, a Triest salacôr, ma no ai furlans.

Eco parce che nus covente qualchidun ch'al vadi a Rome a fâ i nestris interess, ch'al cjapi ordins di chì, de int furlane, e no dai parons talians. Un furlan ch'al sedi bon di puartâ indenat lis aspirazions, la cussience, la voe di jessi parons in cjase nestre ch'a son madressudis in Friûl

Lu vino? Sino bogn di mandâlu su? Ae prime domande o rispuindin che a 'nd'è plui di un. Int no cimprometude, ch'e à mostrât di savê meti il Friûl denant di dut, cun onestât e cun scletece. Pensin un lamp 'es batais pe Universitât, par une ricostruzion seond la nestre muse, cuintri l'intosseament.

Ae seconde domande o rispuindin disint che o podin fájale, ma dome se o sin unîts. Purtrop no vin in Friûl un partît furlan che dibessol al vebi la fuarce par rivâj. Alore lis stradis a son dôs: o crodi 'es ufiertis di partits talians, sicu el partît radical o il partît socialist, e metisi in liste cun lôr, sperant ch'a no nus freédin; opur cjatâ la fuarce di meti adun duc' i moviments, lis clapis, i gjornai e presentâ une liste furlane.

No si trate di fâ un gnûf partît: no si lu invente in tun colp.

Si trate dome di unissi, ogniun cu la sô muse e la sô organizzazion, ma duc' d'acuardi sui oms e sui programs, valadî su ce che a varessin di fâ in câs di elezion.

Insumis su ce che a j covente al Friûl par risurî. Nol covente lâ lontan par savêlu: al baste cjalâ es batais fatis e doprâ un pôc il zarviel.

1) La lenghe furlane, par podê vivi e cressi, e á di vê compagn dirits di chê taliane. Salacôr, stant ch'e je plui debule, qualchidun di plui. Duncje el furlan tes scuelis, tai ufizis, tai gjornai, par aradio e par television. E compagn par dutis chesâtris lenghis ch'a si fevelin in Friûl.

2) Par cognossi la nestre culture, fûr des fufignis folkloristichis inventadis par indurmidînus, par fâle cressi, nus coventin impresc' seris. Centris di ricercje, miez, ma soredut chê universitât furlane che i partîs talians nus an dineade. Medisine, storie e leteradure, sienzis.

3) El nestri teritori, fint ch'al é scjafoât di un tierz dal esercit talian, nol podarà mai jessi libar, nì vê chê funzion di crosere pacjifiche di popui che la storie ĵ distine. Atri che implantâ gnovis basis: bisugne inviâ une vere smilitarizazion.

4) La nestre economie no larà mai ben se lis decisions a vegnin cjapadis a Rome, o a Turin, o a Bruxelles. Dome partint di chì o podin valorizâ lis nestris risorsis in tune forme origjinal, dant une man a dutis chês iniziativis, singulis o in coperative, ch'a si proponin un vantaz par dute la comunitât. In particolar, per ricostruzion: fûr lis grandis ditis talianis, revision des lez in mûd di daĵ ae int la pussibilitat di tacâ subit. Une gjestion dal bilanci separade e publiche, valadì, i bez pe ricostruzion a-an di servî dome par chel, e o vin di savê cemûd ch'a son spindûts.

5) Par ultim, l'autonomie. Nus covente une regjon par cont nestri, valadì distacade di Triest. I nestris interess a son difarents dai lôr: duncje, ogniun par cont so. Nus covente l'autonomie ancje di Rome, venastai la pussibilitat di decidi nô des robis che a nus rivuardin.

A son robis semplicis, e tal stess timp difizilis. Cuissà cetant lungje ch'a sarà la strade. Par intant un rapresentant furlan a Rome al podaress tacâ a domandâlis. Nol saress pôc.



50.000 in barache e 500 miliards fêrs in bancje

Naturalmentri in tune bancje triestine. O domandin une gjestion a part dai bêz pe ricostruzion.

BILANCIO AL 14/ 3/ 1979

	Disponib. totale fondi (1)	Stanziati settori specifici (2)	Impegni con decreto (3)	Pagamenti effettuati	Soldi incassati (4)
In conto capitale	1.620	1.356	696	444	922
In conto interessi	120	71	6	3	71
TOTALE	**1.740**	**1.427**	**702**	**447**	**993**

(1) fondi provenienti dallo stato (leggi 336/76 e 546/77), dalla legge regionale 15/76 e da sottoscrizioni. I fondi a disposizione per il pagamento mutui ventennali sono 10 miliardi per il 76, 30 per il 77, 60 per il 78 e 79.
(2) riguarda l'attività legislativa e quindi l'attribuzione dei fondi disponibili ai vari settori di spesa (agricoltura, commercio, riparazioni, etc.)
(3) sono i progetti approvati
(4) sono i soldi che la Regione ha effettivamente incassato (a vario titolo) e che tiene in propri conti correntipresso la Cassa di risparmio di Trieste a un interesse dell'8/10%

Da questi dati risulta evidente che la macchina funziona poco: la verifica definitiva verrà al 31/12/79, dalla differenza tra la disponibilità totale e gli impegni assunti con decreto. Va precisato anche che le cifre di cui sopra comprendono anche i soldi per l'emergenza (200 miliardi in conto capitale e 70 per gli interessi).

C'è un aspetto sul quale vogliamo in particolare richiamare l'attenzione del lettore: quello degli interessi. A questo proposito va notato: 1. Che 500 miliardi al 10% annuo producono circa 50 miliardi di interesse. Ebbene, questi 50 miliardi non rientrano nel bilancio del terremoto, ma nel calderone generale della regione. Per che cosa verranno spesi? E dove?

2. Guardacaso, i soldi sono depositati presso la Cassa di Risparmio di Trieste, che, guardacaso, paga un interesse dell'8/10%. Intanto chiariamo: è l'8 o è il 10? Non per pignoleria, sia ben chiaro, ma non stiamo mica parlando di spiccioli! In secondo luogo: il 10% è più o meno l'interesse che danno a chi deposita 10 milioni. Ma qui sono 500, e non milioni, miliardi. La regione dice di avere in piedi una vertenza con la Banca, perché l'interesse è troppo basso. Ma scusate, non lo sapevate prima?! E se lo sapevate, non c'erano altre alternative? Quanto vi avrebbe dato, ad esempio, la Cassa di Risparmio di Udine? Da notare comunque che, ancora una volta, è la borghesia triestina che manovra i quattrini. Quattrini nostri, lo ripetiamo, per la ricostruzione del Friuli terremotato.

Sono cose che potranno essere risolte soltanto con la divisione della regione, ma intanto una cosa si può fare subito: gestione separata del bilancio del terremoto, rendiconti chiari e particolareggiati, tutti i soldi della ricostruzione per la ricostruzione.

Tal numar di maj

INSERT SPECIÂL SU LA RICOSTRUZION

cun articui, servizis, intervistis
e cun tune sorprese par duc' i letôrs

Prenotailu fint di cumò tes ediculis!

Lis gnovis regulis de ricostruzion

Si siere la stale dopo scjampâts i bûs

Bêz butâts vie tes sachetis dai architets o des ditis. Cumò a ametin di vê sbaliât: ma lis modifichis des lez a somein tacons piês de buse.



Gemona: cancello dietro il Palazzo Simonetti *(foto Levi Pinzano)*

«Oggetti» della ricostruzione quali siamo, uomini della strada e baraccati — qualunque della zona disastrata, abbiamo avuto notizia della intenzione delle forze partitiche della maggioranza regionale, di rivedere «criteri e scelte della ricostruzione». Sarà per favorirci» abbiamo pensato. Vediamo.

Agli inizi di febbraio veniva approvato dai partiti delle forze della maggioranza regionale un documento nel quale si affermava che:

1 - L'esigenza prioritaria era quella di dare ai baraccati una casa e che pertanto i fondi disponibili andavano divisi fra i Comuni secondo criteri obiettivi, sostanzialmente, in proporzione al numero dei baraccati;

2 - che era necessario contenere la spesa delle riparazioni degli edifici danneggiati, risultata superiore ad ogni previsione; 3 - che per farci uscire in tempi accettabili dalle baracche bisognava affidarci maggiormente agli enti per l'edilizia pubblica ed ancora alle «imprese nazionali singole, consorziate e cooperative», contemporaneamente operando

5 - un «controllo dei prezzi per arginare il fenomeno della lievitazione dei costi».

Questi grandi discorsi finora si sono concretizzati in un riesame delle leggi sulla riparazione e ricostruzione. Al momento in cui scriviamo le modifiche sono ancora «in fase di discussione», ma — tanto per farci sapere quello che ci aspetta Comelli ha messo le mani avanti con un decreto nel quale fissa un «tetto» alla spesa per la riparzione di una casa: non più di 21 milioni, dopodichè il proprietario «potrà» passare alla ricostruzione: in altre parole, potrà buttar giù la casa.

Sui punti precedenti, che fissano le «linee» della ricostruzione il periodo immediatamente a venire, ci sia permessa qualche osservazione.

A) Nella nostra condizione di baraccati — qualunque abbiamo assistito con stupore alle manifestazion i di «allegra finanza» del periodo della costruzione delle baracche, pagate, ahinoi! a carissimo prezzo; con stupore crescente, abbiamo potuto constatare come nel periodo pre-elezioni regionali i contributi a valere sulle varie leggi cadessero un po' dappertutto come pioggia dal cielo e abbiamo potuto documentare (vedi «Une puarte vierte» n. 39) come venissero impropriamente spesi i denari della legge 17.

Infine, l'appalto delle opere infrastrutturali e l'inizio delle riparazioni degli edifici danneggiati ci diedero occasione di meraviglia e insieme di disgusto nell'assistere allo spettacolo del «decollo» d'una ricostruzione che pareva disporre di mezzi illimitati.

Il particolare del riconoscimento di laute parcelle ai professionisti autori di progetti di riparazione (2, 3, 4 milioni a lavoro) confermava l'impressione d'una abbondanza di mezzi senza limiti.

b) Non si capisce come «affidandosi maggiormente agli enti di edilizia pubblica», alle «imprese nazionali singole e associate» possa essere salvaguardato «ciò che è reale espressione del patrimonio storico-culturale della comunità friulana» (documento citato più sopra).

Ci si domanda infatti a quale «cultura» e «tipologia» friulana corrisponde l'ossessiva ripetizione del modello IACP ammirabile «tal lûc dal Tei» di Gemona, i futuri condomini nazionali modello Quarto-Oggiaro (MI), l'auspicata prefabbricazione Zanussi. Anche chi non «crede» ai valori di una cultura friulana, vien da chiedersi a quale dimensione semplicemente umana corrispondono quei modelli di ricostruzione?

Senza per questo parteggiare per l'impresa locale arroccata e con le mani ben serrate su un elevato profitto; responsabile d'una ingiustificata lievitazione dei costi edili (superiori almeno d'un 30% — a pari qualità — a quelli nazionali).

c) È in questo quadro che si inseriscono i «nuovi criteri e scelte» di cui sopra, le cui conseguenze — oltre alle accennate — ci paiono essere anche quelle della creazione di una inaccettabile disparità di trattamento fra chi ha già fruito delle vecchie disponibilità e chi deve ancora avvalersene.

Per esempio, si pensi a chi ha già riparato con la legge 30 ed ha avuto a disposizione mezzi più abbondanti di chi ricadrà sotto la nuova normativa.

E per concludere, questi provvedimenti che avranno un peso non lieve nell'opera di ricostruzione non assumono il significato di una «necessaria correzione di rotta» ma costituiscono il sostanziale riconoscimento degli errori, in parte voluti, fin qui commessi nell'opera di ricostruzione.

Errori in ordine di tempo (chi crede più alla ricostruzione nei previsti cinque anni?)
in ordine ai mezzi (basteranno per tutti?)
in ordine ai metodi (sempiterno privilegio delle clietele del momento elettoralistico!)
in ordine all'uguaglianza sociale.

Ed è di fronte a questi interrogativi — lasciati senza risposta dalle forze partitiche, tese a farci intendere di rappresentarci in modo esaustivo — che il nostro futuro di baraccati si fa sempre più incerto e più cupo.

Gianfranco Cattani
di une puarte vierte

Val Raccolana: settimane bianche, prospettive nere

Fermi tutti, questo è un piano di sviluppo!

Un esempio di come la regione intende la valorizzazione delle risorse: via libera alla speculazione

Sul Messagero sono comparsi in questo periodo parecchi articoli che trattano il piano di sviluppo di Sella Nevea: ben noto centro turistico di fama regionale. Ovviamente molti penseranno che l'avvento di un centro così importante, abbia risolto se non tutti, almeno in parte i problemi della zona in questione.

Dietro questa semplice illusione però c'è una realtà molto diversa: la Val Raccolana situata nel cuore delle Alpi Giulie la Val Raccolana viene emarginata dall'eletto centro turistico di Sella Nevea.

Una decina di piccoli paesi sparpagliati sono gli unici insedimaneti della vallata. Alcuni paesi sono completamente abbandonati; la popolazione un tempo numerosa (prima degli anni '50 si contavano oltre mille abitanti) è oggi ridotta a sole 250 unità. Lo spopolamento in atto da parecchi anni, raggiunse l'apice intorno agli anni '50 quando un lago artificiale avrebbe dovuto occupare metà vallata. Abbandonato comunque questo progetto, l'emigrazione non si è arrestata, ma è continuata con una certa frequenza e persiste tutt'ora.



L'agricoltura è agonizzante: negli ultimi anni si è assistito a un progressivo abbandono delle terre con conseguente accentuazione del fenomeno del dissesto idrogeologico. Anche l'allevamento un tempo fiorente è oggi inconsistente: si contano circa 60 capi di bestiame in tutta la valle.

Esiste il frazionamento dei terreni. In Val Raccolana si coltivano piccole estensioni di terra, ovviamente ai fini del fabbisogno familiare.

Situazione difficile: nella valle non esiste alcuna forma di industria; si assiste al gagliardo ma spiacevole fenomeno del pendolarismo. La percentuale delle persone locali impiegate presso gli impianti di Sella Nevea è bassissima. Il problema del posto di lavoro è al centro dei discorsi che si fanno circa le iniziative dirette a sostenere la valle.

A completare il quadro di una così tragica situazione, si aggiunge l'emarginazione. Mancano del tutto servizi essenziali: non esiste alcun mezzo di trasporto che colleghi le varie frazioni con il capoluogo; manca un acquedotto efficiente; il medico da un bel pezzo non viene più in vallata; la scuola elementare di sede nella frazione di Piani è stata usurpata.

Anche il terremoto ha lasciato segni visibili: gran parte delle case risultano lesionate e distrutte.

C'è da chiedersi come mai 30 anni fa la vallata era una zona fiorente e popolata.
Sicuramente questa realtà è il frutto di una politica condotta con indirizzo sbagliato. Adesso però, non c'è più tempo da perdere: la Val Raccolana deve rivivere.

Pertanto risultano indispensabili interventi tempestivi per creare infrastrutture allo scopo di frenare l'esodo della popolazione a sviluppare in maniera razionale le risorse del luogo. Bisogna incrementare l'attività agricola, nonchè dare impulso alla zootecnia, sviluppare la forestazione, riutilizzare le terre incolte.

In un contesto del genere ben si adegua anche l'agriturismo inteso come fonte di guadagno per la popolazione. Ma bisogna muoversi subito, prima che sia troppo tardi.

Martina Franco

Ma anche il Montasio non ride...

Non paga della disastrosa esperienza di Sella Nevea che ha profondamente alterato le caratteristiche morfologiche del territorio, violentando con insediamenti chiaramente speculativi le caratteristiche del luogo (è evidente che l'unica cosa di cui si era preoccupata la società ISA-Nevea era di costruire più metri cubi possibili, onde realizzare i fini speculativi che si era proposta), l'Amministrazione Comunale di Chiusaforte si appresta ad approvare una nuova grossa speculazione che prevede nuovi insediamenti turistici a Sella Nevea e sull'Altopiano del Montasio.

Per reagire a questo nuovo attacco antidemocratico l'Associazione Val Raccolana e il Circolo Culturale di Chiusaforte hanno organizzato un'assemblea che si è svolta sabato 31 marzo a Piani di Raccolana.

La popolazione è intervenuta in modo massiccio e ha esposto alla staff della Società, presente in massa, e alle forze politiche presenti, delle proposte alternative a questo piano che porterà benefici solo alla società ISA-Nevea.

La popolazione ha chiesto che lo sviluppo turistico non sia localizzato in determinati «poli», ma come ha ribadito il consigliere Barazzutti, gli insediamenti vengano fatti a «pioggia» recuperando il patrimonio edilizio precedente dando così una concreta possibilità di rinascita alla popolazione residente, togliendola in questo modo dall'isolamento ancestrale in cui si trova attualmente.

Certamente la promessa di un intervento per la terza rete televisiva fatta dall'assessore ai trasporti Cocianni non può essere una cosa seria di fronte alla rabbia e alla diffidenza della popolazione nei confronti delle istituzioni

Deludente l'intervento del consigliere Magrini, che pur non approvando a chiare lettere le decisioni di privilegiare i «poli» di sviluppo turistico ha di fatto accettato l'impostazione regionale che riserva alle nostre valli, quale unica prospettiva di sviluppo, di accettare le briciole graziosamente offerte dalle società tipo ISA-Neve.

Non così il consigliere Cavallo che ha ribadito la necessità di riflettere sull'impostazione del piano di sviluppo regionale perché è evidente che se i fondi vengono utilizzati per il cosidetto «polo» di sviluppo turistico non ci saranno altre possibilità per l'artigianato industria e agricoltura. Si è dichiarato poi decisamente contrario anche nell'ambito del territorio a un tipo di sviluppo che passa sopra la testa della gente lasciando inalterata la miseria e l'emarginazione della valle.

A conclusione del dibattito è intervenuto il consigliere signora Puppini che ha affermato che il problema del turismo va affrontato nel contesto dei provvedimenti da prendere per realizzare una reale rinascita della montagna.

Circolo Culturale di Chiusaforte

Il prim colp di picon prime des votazions se no...

Dopo la mozione del Consiglio Regionale per lo smantellamento degli impianti, la parola ai protagonisti della lotta. Aspettano i fatti, e presto.



Gino Morandini, «il Presidente», come lo chiamano ormai tutti qui a Zompitta, non riesce a nascondere un sorriso di soddisfazione. Ci troviamo a casa sua a parlare dei risultati della lotta contro l'inquinamento ICFI a venti giorni di distanza dalla ormai memorabile seduta del consiglio regionale che ha deciso lo smantellamento dell'ICFI. Gli entusiasmi si sono un po' calmati: ma spesso il discorso ritorna a quella giornata, al braccio di ferro tra la gente accorsa a controllare di persona e rappresentanti della politica regionale.

«Che impressione le hanno fatto?», chiedo alla signora Morandini. Non dà un giudizio immediato: ci pensa su, com'è abitudine della maggior parte della gente, da queste parti. «A lavin fûr e dentri, a leèvin i gjornai...», la signora Morandini ancora non riesce a riaversi dallo stupore forte che l'ha colta quel giorno, non riesce ancora a credere che la questione ICFI, così vitale per lei e per tutti qui a Zompitta, potesse essere, per buona parte dei consiglieri, soltanto un argomento di discussione. Un argomento come un altro.

Lo sa benissimo che la vera discussione, la vera battaglia si svolgeva fuori dall'aula, nei corridoi, coi politici democristiani preoccupati ad uscire dall'isolamento in cui si erano trovati: «Ma perché fare quella messinscena, allora?».

È vero, la faccenda poteva essere chiusa da tempo, gli elementi c'erano tutti, ma la politica dei potenti richiede queste messinscene e va dato atto ai comitati di aver saputo mantenere saldezza di nervi, anche quando sembrava che l'unica strada aperta fosse quella degli spropositi. Ne è uscita un'immagine di compattezza e di forza, ma anche di intelligenza, che certo ha persuaso i partiti a fare scelte che soltanto pochi mesi prima non avrebbero nemmeno preso in considerazione.

«I risultati sono qui», mi dice Morandini mostrandomi una fotocopia dell'ordine del giorno regionale. «Deciso lo smantellamento degli impianti, bloccate tutte le nuove licenze di costruzione nell'area industriale di Nimis...».

Lo interrompo: «E la nuova commissione di studio della regione?». Come mai l'avete accettata, dopo l'opposizione iniziale?».

Il Presidente del Comitato di Reana tiene a precisare: «Ci è stata presentata come una commissione che deve soltanto sistemare dal punto di vista giuridico i lavori della commissione di studio della provincia, e solo come tale l'abbiamo accettata». Deve aver visto un'ombra di dubbio nei miei occhi, perché si affretta ad aggiungere: «Del resto, si sono impegnati a concludere entro pochi giorni, se no...».

Ecco, siamo arrivati al dunque: le parole di Morandini mi hanno quasi tirato fuori di bocca la domanda. «Cosa intendete dire, quando parlate di pochi giorni? E se dopo le elezioni si rimangiano tutto?». La risposta è immediata: «Non ci bastano le chiacchere, vogliamo i fatti, fatti concreti: insomma il primo colpo di piccone prima delle elezioni».

Proprio mentre Morandini risponde alla mia domanda arriva «Checo» Comelli che fa appena a tempo a capire di cosa stiamo parlando per intromettersi, con l'irruenza bonaria che tutti gli conoscono, e a dire la sua: «Molti mi hanno già fermato per strada», dice, «per chiedermi se devono fare come l'altra volta». L'altra volta, naturalmente, sono le altre elezioni, quando un migliaio di certificati elettorali sono stati rispediti al mittente. «Ma questa volta saranno di più, molti di più!», conclude «Checo», «non sono io che lo dico, è la gente».

Approfitto del suo arrivo per chiedere ragguagli sul problema dell'occupazione degli operai ICFI, per il quale il Comitato di Reana e «Checo» in particolare hanno sempre avuto molta sensibilità. «Scrivi pure che su questa faccenda ci siamo dati più da fare noi dei comitati che altri a cui competeva di diritto», dice Checo, «io personalmente ho contattato parecchie fabbriche che cercavano operai». Fa anche i nomi: Fantoni, di Rivoli d'Osoppo, Comelli di Magnano in Riviera, Patriarca. «Sono disposti a venirli a prendere con il pullmino», precisa. «E se c'è qualcuno che proprio non riesce a distaccarsi dalla zona, c'è la Friul-Casa, proprio di fronte all'ICFI: così potrà guardarsela da vicino, mentre lavora».

Le parole non nascondono una certa amarezza per il fatto che qualcuno sia potuto cadere, fino a tempo addietro, nella manovra dei padroni milanesi, che hanno fatto leva proprio sulla paura di perdere il posto di lavoro per mettere gli operai contro la popolazione. Morandini chiarisce: «Ci siamo sempre dati da fare su questo problema, anche durante i contatti con la Regione. Ora molti operai hanno già trovato un lavoro e la regione ha messo allo studio un provvedimento per la concessione di un contributo «una tantum», per i mesi di lavoro persi e non pagati dall'ICFI sotto alcuna forma». È tardi, qualcuno sbadiglia. Domani ci si deve alzare presto, per andare al lavoro. Ci si saluta con un ultimo bicchiere di vino e con la promessa di stare sempre «in uaite». La gente di Zompitta, Reana, e di tutta la Val Tor ha mostrato di saperlo fare. C'è da credergli, dunque.

Venendo via, sotto il temporale che allaga la strada, mi vengono in mente le domande che mi sono dimenticato di fare, come sempre accade in queste interviste. Penso al problema della riconversione della zona industriale di Nimis, penso al problema dei risarcimenti, della bonifica del danno compiuto. Mi chiedo se alla fine verrà tutto risolto secondo giustizia. Mi vengono in mente i nomi di gente che ha certo tremato in questi mesi: Comelli, l'ex-sindaco Barchiesi. Chissà se ora brindano pensando allo scampato pericolo. Chissà...

M.T.

Coordinamento iniziative antinquinamento

Si sono riuniti a Udine, nella giornata di domenica 11 marzo i rappresentanti dei diversi comitati e gruppi che svolgono la loro attività per la difesa dell'ambiente in Friuli.

Tale riunione promossa dal «Comitato per la difesa del territorio friulano di Udine, ha permesso un primo scambio di esperienze sulla situazione ecologica in Friuli.

I comitati e gruppi hanno deciso di proseguire questi incontri al fine tra l'altro di giungere ad un'iniziativa comune, sia per quanto riguarda l'informazione, sia per tutte quelle altre iniziative che si renderanno necessarie per un'effettiva azione di tutela del nostro territorio.

Firmato: Comitato per la difesa del territorio friulano; Italia nostra — sezione carnica; comitato permanente di opposizione allo sbarramento di Pinzano; comitato per la difesa del bacino del Torre; com. «Gianfrancesco da Tolmezzo» — Socchieve; circolo culturale ricreativo — Basaldelia; comitato di Lestans; comitato antinucleare dell'Università di Trieste.

Domenica 22 aprile alle ore 9.30 al circolo Morandi, via Giovanni da Udine, si terrà un'ulteriore riunione di questi comitati per proseguire i lavori.

Alc si môf

Intant che il disastri sucedut in Americhe nus da reson te lotte cuintri le energje nucleare, in Friûl alc a si mûf. Par esempli a Grau domenie I di avril e an fat une cunvigne pe difese de lagune, organizât di «Nautisette», une associazion per pe tutele des lagunes di Grau e Maran.

Te scuele medie di Nimis e an fat une zornade di studi cu le colaborazion de Associazion naturalistiche furlane di Magnan. Diapositivis su lis valadis dal Tor e dal Cornap, su lis grotis di Vilegnove, di Vigant, dal mont Stele e dal lac di Cjavaç e an viart il dibatit.

Collettivo antinucleare

Nel mese di febbraio 1979 si è costituito all'università di Trieste il collettivo antinucleare universitario.

Esso ha sede al 3° piano della casa dello studente e si riunisce periodicamente.

Tutte le persone che vogliono contribuire alla lotta contro il piano nucleare nella nostra regione, ricevere o darci informazioni sul problema sono invitati a partecipare alle riunioni o a mettersi in contatto con noi.

(La sede del collettivo serve anche come centro di raccolta di dati, informazioni e notizie sul nucleare quindi riceviamo volentieri ogni tipo di informazioni sul tema).

L'indirizzo del collettivo è:
Università degli Studi di Trieste
Casa dello studente 3° piano
Piazzale Europa, 6 (autobus 17) 34100
Trieste

Petez

Finalmentri un gjornal ch' al dis blanc al blanc e neri al neri: «Realtà industriale», imprest di stampe dai parons furlans. 'O leìn te seconde pagjne dal numar di fevrâr de richieste di fâ un referendum «sul problema di una presunta minoranza etnica slovena nel Friuli Orientale».

Int de val dal Natison, prime 'o eris restâs in pôs par vie da emigrazion, cumò 'o sês in pôs e par di plui «presunti»! A pagjne 9, un biel titul: «La scelta nucleare appare sempre più valida». Chest sì ch'al e fevelâ clâr e scet, fur dai dinč! Nus reste dome il dubi che, fra centralis e bombis, prin o dopo 'o vebin di deventâ «presunti», e sul serio, in dut il Friûl.

* * *

Cussì Feo di Bean, vadì Alfeo Mizzau, al ere presint ancje ae inaugurazion dal circul dai sardegnui che vivin in Friûl, domenie 18 di mars. No le vin cui fradis sardegnui, naturalmentri, ma cu le manie esibizioniste dal Feo. Cavalîrs di Cine, mostris di dutis lis fatis, scuelis, dut al va ben par fâsi viodi, fotografâ, cuistâ votos e cjadreis. Insumit un esibizionisim che se lu saves il pretor di Palermo lu fasares secuestrâ daurman. In furlan rut e scet si dîs «Bês di vilan a' son come i cojons di cjan: simpri in mostre». Provait a gambiâ il proverbi...

* * *

Andreotti, par presentâ il sô cuart guvier, al à fevelât oris a di lunc cence stracâsi nancje un pêl. Si scuen dî ch'al è propit un cjacaradôr di mistîr.

Par furlan si dîs di un di chê fate, ch'al è un Tabai, ma a Rome si dîs «Parlamentare». Viodeiso il talian ce meracui ch'al fâs.

* * *

Veiso sintût che Bressan, Santuz e Scovecrics a' ju àn faz «Sottosegretari»?

I sorestanz furlans a son simpri sot. A' ti fasin une fature mostre, duc' sudâz ta lenghe e stuarz i gnerfs de cope par rivâ a sta sot dai partîz talians. I lôr «mestris» di Rome e di Triest, a' fasin schivanelis, a' van su e ju, a man drete e čampe, a' disin e a' gambiin; e i nestris sorestanz, puars, duc' in poce di sudôr par staur sot. Di' vuardi ch'a' ur ledin in bande, o piês ancjemò, parsore! Cemût fasino a jessi democratics, duc' pal ben dal Friûl, e po' dopo, cemût tegnî dure la cjadree s'a no stan sot dai «granc'» partîz talians?

* * *

«Carli, astu let sul gjornâl?»; «...a jè vere! al scrit sul giornâl di vuè»; ...po' no astu savût? No astu let il gjornâl?»

In Friûl no si dîs Messaggero, si dîs da spes «il gjornâl».

Il nestri «grant» gjornâl! Plen di fotografiis e di litraz di int in grant e in pičul. Plen di bielis fantatis, simpri contentis, di fa vignî la biele voe; plen di scuadris di balon e di basket, di sagris, di garis di marce e di pescje. Plen di litraz di muarz e di acidenz di fâ vignî i sgrisui. Il gjornâl ch'al sa dut, massime petez e pečoz, ch'al dà simpri reson ai sorastanz dai partîz ch'a' comandin.

E la int te-s tendis? e la ricostruzion? e i imbrois e lis robariis dai granc'? No, no si contin chês robis. I furlans a' àn di stâ contenz, cence fastidis, a' àn di riverî lis istituzions, tant a dî partîz e dutis lis autoritâz. Baste ch'a' vincin l'Udin e la Mobiam, baste che d'estât Lignan al sedi plen e che d'inviêr lis pistis di sci a' vedin sempri int parsore. Baste che i pais dal taramot ogni tant a' sedin metûz a plene pagjine cun tantis peraulis di sperance e tantis «prospetivis».

Ancje se i paîs pičui a' son condanâz a murî, tai calcui dai sorestanz, ancje se l'esercit talian a' nus scjafoe di ogni bande, ancje se l'agriculture, di Glemone in su, 'a crepe e la int 'a scjampe, ancje se la Cjargne 'a jè cence aghe par colpe des centrals, ancje se il piu biel lâc dal Friûl, par colpe dal Enel, al sta deventant une poce di pantan, insome ancje se il miôr Friûl al va a remengo, nol impuarte, il gjornâl nol viôt, nol sint, nol cjacare.

Al va indevant legri e cence pinsîrs. Melon al è un omp serio, libar, dut pa veretât e pal Friûl; cun tune competence economiche, sociâl e culturâl di fâ pore. E po', come ch'o vjodeis sul «gjornâl» un grant rispiet pa lenghe, pa storie, pa mentalitât dal Friûl! Tant di chel rispiet che nancje no lis nomene par rispietalis! Ma si capis subit che al è un gjornâl rût furlan!

Coragjo Friûl, fintremai ch'o vin «il gjornâl» dut scrit par talian e impegnât a parâ i siors e i granc', 'o sin sigurs di la... a remengo!

Arsenali: non basta una mozione

La mozione del Consiglio Regionale è stata appena approvata è già ognuno la legge come vuole. Per esempio il Comune di S. Vito, scambiando lucciole per lanterne, ha annullato la manifestazione prevista per l'11 marzo.

Il 27 febbraio il Consiglio Regionale ha concluso il dibattito sulle servitù militari con una mozione che, votata quasi all'unanimità, contiene spunti positivi sia nelle valutazioni generali che negli impegni che affida alla giunta Comelli.

Si legge ad esempio che: «le esigenze della difesa del paese non possono contrastare quelle di sviluppo del territorio e delle popolazioni...»; mentre per quanto riguarda i compiti si dice di: 1) sollecitare un regolamento attuativo della legge 898 di «riforma delle servitù militari» che definisca i poteri del Comitato Misto Paritetico in cui si decide rispetto a poligoni, servitù ecc.; 2) sollecitare l'autorità militare a completare la revisione delle servitù esistenti; 3) intervenire per la liquidazione degli indennizzi; 4) operare per un «concentramento, anche sotto l'aspetto limitazione territoriale, delle aree di addestramento militare, la cui individuazione deve risultare compatibile con gli obiettivi di ricostruzione, di sviluppo e di salvaguardia adottati dalla Regione e con le previsioni degli strumenti urbanistici vigenti ai vari livelli»; 5) chiedere al governo di «non dare seguito» all'installazione dei depositi Nato.

Come si può vedere, nonostante l'ottica sia sempre quella di limitare i danni e non di estirpare la gramigna, vengono accolte molte delle richieste che le popolazioni di vari paesi friulani avevano portato avanti in questi mesi. Non bisogna però, e questo dev'essere chiaro, illudersi perché una cosa è una mozione e un'altra la sua realizzazione, soprattutto quando si tratta di poligoni e depositi militari rispetto ai quali sono in gioco interessi e strategie sovrannazionali su cui la Regione ha ben poco potere.

C'è già chi c'è caduto come un pero e cioè l'amministrazione comunale di S. Vito. Nell'ultimo numero annunciavamo in questa cittadina una manifestazione contro i depositi per l'11 marzo; questa manifestazione non c'è stata e tutta la responsabilità ricade sulla Giunta comunale e i partiti, PCI e PSI, che la compongono, che hanno scambiato una mozione per una decisione e la Regione per il Governo. Infatti chi ora deve decidere è il governo romano ed è rispetto a questo che è necessario mantenere viva la mobilitazione in Friuli contro i depositi.

Adesso invece, facendo credere alle popolazioni che già tutto è risolto, sarà più difficile per il Comitato contro le servitù far riprendere la discussione e la lotta.

Nonostante questi errori e difficoltà rimane comunque viva nella zona l'attenzione sui problemi dell'uso e abuso militare del territorio e sui pericoli che comporta. È del 21 marzo una riuscita assemblea a Cordovado su questi temi. Chi c'era ha potuto vedere, ad esempio, come la DC, rispetto alla mozione prima ricordata già si tirasse indietro parlando di «Comuni che fanno il proprio dovere», di «limiti invalicabili», necessità della difesa e amenità del genere, mentre dalle relazioni e dalle posizioni di altri partiti usciva chiaramente l'immagine del Friuli come Regione a sovranità limitata, e la necessità quindi di costruire barriere al potere militare ampliando i poteri delle comunità locali su tutti gli aspetti dell'utilizzo del proprio territorio (e quindi anche basi, depositi ecc.), imponendo una compatibilità, che ora non viene assolutamente rispettata, fra insediamenti militari e piani di sviluppo ed urbanistici ai vari livelli in modo da poter programmare senza intralci la crescita economica.

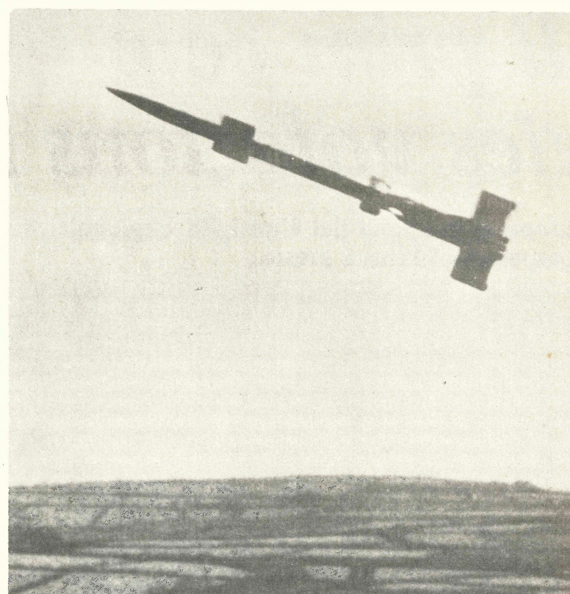
Si è visto, in sostanza, che solo con la lotta e la partecipazione delle popolazioni la mozione del Consiglio Regionale può diventare qualcosa di più di un pezzo di carta, ed è impossibile inchiodare i partiti alle responsabilità che si sono assunti per frenare l'ulteriore militarizzazione del Friuli.

E.M.

Un sindic ch'a nol à pore

Quanche un al é soldât al á simpri plasê di ricevi une letare. Anzit, al spiete la pueste dut in pevarine. Quanche al é soldât. Ai gjenerai, invezit, ur capite qualche volte di ricevi une letare di chês che ju lassin cun-t-une muse di miserere. Come chê che an ricevut il comiliter di Padue e il Ministeri de Difese a Rome de bande dal sindic di Pinzan.

Ur mande a dî: «Nonostante le molteplici richieste fatte alle autorità militari per una sospensione delle esercitazioni di tiro a proietto con grossi calibri dal poligono del Bando, per il pericolo che creano alla popolazione che vive in paesi le cui case sono gravemente danneggiate dagli eventi sismici del 1976, non vi è stato un minimo di buona volontà da parte militare. Ora si è giunti ai primi crolli causati dalle onde d'urto delle cannonate. Con la prossima settimana si darà inizio ai lavori di riparazione di diverse case abitazioni... come amministratori abbiamo ritenuto, alla luce anche degli incidenti già accorsi, mettere le Autorità Militari di fronte alle loro responsabilità in modo che sappiano che al minimo incidente che dovesse capitare ai cittadini o agli operai addetti all'opera di ricostruzione, questa Amministrazione si costituirà parte civile nei loro confronti. Vogliamo sperare che prima che tutto ciò succeda il buon senso prevalga e ci si lasci ricostruire in pace le nostre case».



Poligono a Maniago

E adesso ci si mette pure l'aeronautica

Anche l'Aeronautica, oltre all'esercito, allunga le sue mani sul Friuli. Oltre alle installazioni già esistenti ad Aviano, Rivolto, Campoformido, Cordovado ecc. ora, per le esercitazioni in volo, l'Aeronautica vuole consolidare la sua presenza in Comune di Maniago, località Dandolo, con la piena attivazione di un vero e proprio poligono di tiro per aerei usando 400 ettari circa di proprietà del Demanio Militare. A questi andranno aggiunti altri 10 ettari circa da espropriare ai privati.

Attorno al poligono, per le sue stesse caratteristiche, si tratta di sottoporre a servitù una zona di oltre 600 ettari intensamente coltivati a cereali, frutteti e vigneti, in cui è in pieno sviluppo la zootecnia e condotti da piccole aziende de coltivatori diretti. Questi terreni ghiaiosi sono stati resi fertili con lunghi lavori che ancora continuano di canalizzazioni irrigue per cui si sono spesi milioni e milioni.

Proviamo ad immaginare cosa può succedere con le servitù: è risaputo che non ci sono solo ostacoli ai cambi di colture, ma ci sono anche limiti alle loro altezze (50 cm) e ci può essere il divieto per coltivazioni ad alto fusto. C'è quindi il pericolo che i proprietari siano costretti a spiantare frutteti e vigneti? Di fatto così ai contadini resterebbe una proprietà nominale, di facciata, dei terreni.

È proibito anche scavar fossi: come la mettiamo con i canali irrigui? C'è il pericolo che questi vengano eliminati o resi inservibili? si può valutare in 1 miliardo il costo attuale di canalizzazione di un'area di 600 ettari; saranno soldi buttati al vento?

Teniamo presente che su terreni come questo, ghiaiosi e molto permeabili, l'irrigazione è presupposto indispensabile di un'agricoltura redditizia.

Va fatta anche un'altra osservazione: si parla di indennizzi, tra proprietari e Comune, di circa 15 milioni; questo sulla base della classificazione catastale dei terreni come previsto dalla Legge 898 del '76. La legge «dimentica» tranquillamente che questa classificazione, avendo conseguenze fiscali, vede l'interesse dei proprietari a mantenerne bassi i valori nella sua definizione. Inoltre gli aggiornamenti catastali vengono fatti con grandi ritardi, per cui è probabile che in questa zona i dati si riferiscano addirittura all'anteguerra e forse è questo il motivo per cui i terreni del Dandolo vengono classificati di qualità modesta mentre invece con il lavoro ed i capitali investiti non lo sono più.

Con gli indinnizzi previsti dalla legge viene corrisposta la ridicola cifra di 150 mila lire ad ettaro ogni anno. Queste sono le «riparazioni» per i danni, per le limitazioni ai vari piani regolatori ed all'attività economica in generale, se poi qualche bomba, come già successo, cadrà dove non deve, ci sarà sempre il tempo di vedere cosa o chi avrà colpito.

Dietro le affascinanti evoluzioni delle Frecce Tricolori ci sono queste amare realtà. Se continua così, non ci dovremo stupire che un giorno la Marina non ci chieda di realizzare un poligono di tiro a Lignano Sabbiadoro.

Una speranza che non è solo nostra

Dichiarazioni di Ceausescu per creare in Europa una zona smilitarizzata.

Nicolae Ceausescu, presidente della Romania, ha rilasciato recentemente un'intervista al giornale di Ankara «Tercuman». La cosa ci riguarda da vicino: infatti, riaffermando l'autonomia e la neutralità che da tempo caratterizzano l'iniziativa politica del suo paese, il presidente romeno ha fatto alcune affermazioni e formulato proposte importanti.

«È necessario — ha detto Ceausescu — fissare in Europa una zona smilitarizzata, che divida le truppe dei due blocchi. La sua dimensione e la sua natura — ha aggiunto — saranno stabilite in un negoziato fra le due parti, ma dovrà essere larga per lo meno cento chilometri per poter veramente prevenire scontri e conflitti. In questa zona non potranno stazionare truppe dei due blocchi, nè potranno esserci basi militari, ma soltanto piccole unità dei paesi «smilitarizzati».

Primi e concreti obbiettivi potrebbero essere quelli di «congelare» i bilanci militari ai livelli del '78 o del '79, quindi tagliare le spese militari del 10-15% entro il 1985, devolvendo i risparmi all'assistenza dei paesi sottosviluppati. Certo, la creazione di una zona smilitarizzata non risolverebbe tutto: «si tratterebbe soltanto di un provvedimento temporaneo, da inquadrare nelle misure generali di disimpegno militare. Servirebbe soprattutto a scongiurare l'insorgenza di un conflitto militare fra i due blocchi e a costruire un'atmosfera di reciproca fiducia. Ma una prima politica di distensione — ha proseguito il leader rumeno — di collaborazione e di pace nel mondo esige, come un imperativo categorico, lo smantellamento di tutti i blocchi e patti militari, cominciando dalla Nato e dal Patto di Varsavia». Insomma un disarmo graduale ma a tappe forzate che diminuisca ed infine abolisca i blocchi militari. «Non c'è altra scelta — ha concluso Ceausescu — dobbiamo fare tutto il possibile per la distensione, il disarmo e la pace». Mentre le grandi potenze parlano di pace e giocano alla guerra, mentre si celebra l'anno del bambino in un mondo in cui ogni giorno crescere e sopravvivere è un'avventura, mentre si parla di sviluppo e di progresso e si usa il terzo mondo come tragica scacchiera di tante piccole guerre mondiali, le parole di Ceausescu suonano innanzitutto come monito importante di buon senso e ragionevolezza.

Neutralità, autonomia, smilitarizzazione: parole vuote per troppi governi, unica via di liberazione per i popoli, a cominciare dalle minoranze che più di tutti hanno pagato la politica di guerra e di divisione. Per questo abbiamo riportato le parole di Ceausescu. Tanto più apprezzabili nella «regione ponte» delle servitù, delle basi, delle mine atomiche e delle caserme.

Cosa succede nella Benecija?

Tutela globale delle minoranze slovene, raccolta di firme contro la tutela, comunicati e controcomunicati. Ma la gente cosa ne pensa? Abbiamo iniziato a parlare con alcuni giovani.

In genere le interviste si fanno alle persone «importanti», in stanze tranquille e con sofisticati apparecchi di registrazione. Quella che segue è invece la registrazione di una discussione lunga e spesso animata che abbiamo avuto con un gruppo di giovani delle Valli del Natisone e di Cividale. Ci siamo riuniti nello scantinato di una osteria al termine delle prove del coro di cui fanno parte. Iniziare con un registratore davanti era un po' imbarazzante, ma alla fine abbiamo riempito la cassetta e continuato ancora a discutere. Quelle che seguono sono quindi alcune delle nostre domande e alcune delle loro risposte.

La raccolta di firme

In Uaite: Che cosa sta succedendo nelle Valli, cos'è questa raccolta di firme?

Risposta: Io vorrei prima di tutto dire che il referendum di Ciceri è una cosa campata in aria, in quanto secondo la Costituzione un referendum può essere solo abrogativo, per cui coloro che hanno tirato fuori questo referendum chiedendoci se siamo o non siamo sloveni, se vogliamo o non vogliamo il riconoscimento della minoranza slovena, l'hanno fatto per pubblicità, per qualche interesse loro che non ci riguarda, una cosa esterna, una proposta fatta da gente fuori della nostra realtà...

In Uaite: Ci sembra che comunque i referendum siano uno strumento di democrazia, e poi che dire delle duemila firme finora raccolte?

Risposta: Ma cosa hanno fatto le persone che hanno proposto questo referendum? Hanno utilizzato alcuni elementi del luogo, gente fascistoide...

In Uaite: Duemila?

Risposta: No, quelli che raccolgono le firme, non quelli che firmano. Se guardi il testo proposto alla gente cosa dice? Dice: noi non riteniamo che sia utile il riconoscimento della minoranza slovena delle Valli, ma vogliamo una tutela del dialetto sloveno con corsi scolastici e roba del genere. Per cui questi un po' carpiscono la buona fede della gente, perché mica tutti sanno cos'è questa raccolta di firme, cos'è la minoranza e come si dovrebbe strutturare una certa tutela. Uno ti viene lì, dice che c'è da firmare, chiediamo corsi di dialetto a scuola, e uno firma.

In Uaite: Chi sono e quanti sono quelli che raccolgono le firme?

Risposta: Più o meno sono persone con lavori statali, guarda caso. C'è il postino che ha un lavoro a contatto con la gente, ci sono due maestri, uno dell'Enel, un gestore di un locale pubblico, tutti iscritti alla DC, uno o due sono consiglieri comunali. La DC provinciale invece ha firmato un documento contrario al referendum, ma qui no, sono su posizioni opposte. Quei DC che sono d'accordo sulla tutela della minoranza, questi vengono automaticamente emarginati dal partito.

Un altro: Non sono d'accordo con quanto detto fino adesso, o meglio sono d'accordo solo in parte per quanto riguarda quelli che vanno in giro a raccogliere firme. Non sono d'accordo sul fatto che le duemila firme siano estorte, conosco gente che ha firmato e sono convinti di quello che firmano, anzi firmando rifiutano tutto il discorso sulla tutela ma penso rifiutino anche un certo tipo di speculazione che viene fatta sui problemi delle Valli. Una speculazione che viene fatta da tutte le parti: da destra, cioè da parte di coloro che raccolgono le firme, ma anche da sinistra, da coloro che chiedono la tutela globale. Tanto per cominciare è assurdo che si presentino proposte in parlamento e poi si pretenda di dibatterle quando la gente non è mai stata informata. Lo stesso avviene con le scelte economiche, finanziarie e via dicendo. E questo secondo me è un fatto tipicamente antidemocratico, che a me non va.

La lingua...

C'è un'altra cosa che voglio dire: è molto grave spingere nella direzione della presa di coscienza esclusivamente linguistica e culturale. Una volta che ci sarà la piena tutela, il riconoscimento da parte dello stato, il problema dello sviluppo, degli investimenti, di quale sviluppo e quali investimenti resterà irrisolto. Per cui capisco quelli che firmano, non quelli che raccolgono le firme. Ammettiamo pure che 500 firme siano estorte, ma le altre dimostrano un malcontento per come viene portata avanti la questione della tutela.

Interviene un'altra: Non sono d'accordo. So benissimo che fino a 5/6 anni fa tutti coloro che lavoravano e si davano da fare nei circoli sloveni, che portavano avanti un discorso sulla tutela erano pedinati continuamente dai carabinieri, si firma per paura, per poca coscienza...

Interviene un altro: Ma tantissimi genitori hanno grossissimi problemi se i figli frequentano i circoli, è successo anche quattro, cinque anni fa quando abbiamo messo su il coro, inoltre c'è ancora un po' il discorso sloveno uguale filotitino...

Interviene un altro: Non per niente in tutti i discorsi che fanno i circoli culturali il primo punto è sempre che il confine resterà dov'è. Il trattato di Osimo, oltre a dare prospettive di sviluppo ha fissato il confine, quindi non dovete preoccuparvi, siamo italiani, buoni italiani e lo saremo anche domani. Questo è un discorso abbastanza chiaro.

ma non solo quella

Interviene un altro: Per quello che si diceva prima sulla situazione economica, la situazione è gravissima, però ci sono dei tentativi di dare qualche posto di lavoro. Hanno fatto poco tempo fa un incontro fra due fabbriche, una di Povoletto, una di Tolmino.

Un altro: Già, ma cosa succede? Che i tecnici migliori li fanno venire da fuori e alla gente di qua riservano i lavori peggiori, manovali e basta. Oppure ci mandano a Manzano. Come è successo alla Danieli che hanno preso i capi, gli specializzati dalla loro fabbrica e qui hanno dato lavoro solo a chi si accontentava di una paga minore, perché se uno diceva che sapeva qualcosa non lo prendevano, quindi se è stata fatta una fabbrica lì è stato solo per gli aiuti, se non la facevano.

La tutela globale

Un altro: Io volevo dirvi una cosa per quel che riguardava Trieste e Gorizia, sulla tutela globale e sulla parificazione che qualcuno chiama forzata di tutti gli sloveni della regione. Questo non toglie niente a noi nè come storia nè come parlata, così come non toglie niente ai resiani nè agli abitanti della Val Canale, di Ugovizza, di tutta la fascia confinaria. Perché non puoi mica dire «io sono di S. Pietro, vorrei avere una tutela per il mio dialetto, io sono di Resia voglio tutela e il mio ecc.». No. Ha detto uno che questa tutela globale è come il telefono: se tu lo vuoi usare lo usi, se non vuoi usarlo non lo usi. Cioè non è una cosa imposta, serve per portare avanti un certo discorso perché se sei solo, come fai?

Un altro: A me interessa riprendere il discorso sui friulani. Per molti l'essere friulano è una cosa naturale. Io sono friulano perché a casa mia si è sempre parlato friulano, ed ho avuto un'educazione di quel tipo, anche se sono nato a Padova, perché anche lì in casa i miei continuavano a parlare friulano, mi trasmettevano questo sentimento di essere friulano. Non è un discorso culturale, io cerco d'essere friulano, io riscopro d'essere friulano, no. Questo discorso vale ancora di più per gli sloveni.

Sclâfs e furlans

Un altra: Sì, per te era naturale essere friulano, per me no. Quando sono andata all'asilo non sapevo parlare l'italiano. Quando sono andata alle elementari, se dicevo una parola in sloveno la maestra mi dava dieci lire di multa.

Un altro: Neanche a me nessuno mi ha mai lasciato parlare in friulano a scuola.

In Uaite: Pensate vi sia del razzismo, un tentativo di egemonismo nei vostri confronti anche da parte dei friulani?

Risposta: Non si può negare che almeno nel passato via sia stato, basti pensare al senso dispregiativo della parola «sclaf».

Un altro: Da parte degli sloveni di qui poi c'è sempre stato un senso di sottomissione, di inferiorità, non a caso tutti i capifamiglia delle Valli sanno parlare il Friulano. Per andare al mercato parlavano un friulano, terribile, ma lo parlavano.

Un altro: E poi quei quattro notabili che ci sono in ogni paese, il medico, il segretario, questo e quell'altro, vengono da fuori, sono gente rispettabile di fronte a cui vergognarsi e da imitare.

Un altro: A Manzano gli sloveni sono costretti a parlare magari male il friulano piuttosto che l'italiano.

Un altro: Ma questa non è un'impostazione, tu arrivi in un posto dove parlano friulano e ti arrangi ad impararlo.

Un altro: È un'imposizione, guarda mia madre lavora in fabbrica e lì c'era una donna di Grimacco che i dirigenti volevano mettere a caporeparto ed i friulani non hanno voluto: «lis sclavatis no li volin».

Un altro: C'è un altro caso di uno slavo di qui che è capofabbrica a Premariacco ed è rispettato da tutti, parla l'italiano, il friulano non lo sa.

Un altro: Mi sembra che le cose negli ultimi tempi si sono abbastanza evolute, verso una maggior tolleranza.

Bastano le feste?

Un altro: Io vorrei chiedere una cosa. Secondo voi il fare qualcosa di positivo significa fare Mlada brieza (una festa dei bambini) o qualsiasi altra rappresentazione per i paesi, o significa fare qualcos'altro? Cioè ci basta fare la Befana, il Carnevale? A me personalmente non basta, anzi.

Lucia: Non basta neanche a me. Ma questo è un modo per farsi sentire, perché se oggi siamo riusciti a creare il problema è appunto perché abbiamo fatto anche queste cose.

Un altro: Guarda, ricordi quando qui hanno fatto brillare quella mina ed i sassi sono caduti sulle case, uno si è trovato un sasso in cucina? Questo è un problema grave per Vernasso, fa nella cava fanno brillare delle mine che fanno tremare le case come scosse di terremoto. La gente ha fatto proteste ha fatto di tutto, sono andati di qua e di là. Non si è ottenuto niente. Prendi il Piano Urbanistico Regionale, qui questi signori vogliono fare una bella riserva per i cittadini che verranno a cacciare, raccogliere funghi o castagne e argomento chiuso. Questo sono problemi veri.

Oj bozime, oj bozime tele dolince
Kuj vas moran, kuj vas moran zapustit
Oj bozime, oj bozime tata jn mama
Kulkokrat, kulkocrat ste morli kruha dat

Addio, addio queste piccole valli,
addio io vi devo lasciare.
Addio, addio papà e mamma
quante volte, quante volte mi avete dovuto dare il pane.

(antico canto nuziale, divenuto canto degli emigranti delle Valli)

Di fronte a quello che sta succedendo nelle valli del Natisone, (per parlarci chiaro, la raccolta di firme da parte di Ciceri e la proposta di legge della senatrice Gherbez del PCI molti frettolosamente si sono schierati, ancora una volta, seguendo schemi ideologici.

Ma quale strada seguire quando si rifiuta un simile metodo?

Ne abbiamo parlato in redazione, nei circoli: le posizioni erano anche diverse, ma su un fatto ci siamo trovati tutti perfettamente d'accordo, l'ultima parola spetta, con ogni diritto alla popolazione delle Valli.

E qui sì che abbiamo fatto una scelta, chi dovevano essere i nostri interlocutori? Abbiamo scelto i giovani, per due motivi fondamentali

1) Non ha senso parlare di questione linguistica, di nazionalità in un territorio che lentamente si spegne, soffre di una emorragia costante di uomini e la possibilità di uno sviluppo, anche della lingua, può venir assicurato solo dal fatto che i giovani in queste vallate si possono fermare, non siano costretti ad emigrare, possano insomma avere la possibilità di continuare a vivere nelle terre dove sono nati.

2) Con i giovani abbiamo tagliato fuori le vecchie polemiche, i vecchi asti, le incomprensioni che hanno dilaniato e anche opposto fra loro le genti della Slavia. Abbiamo cercato il terreno meno inquinato e quindi più aperto alla discussione.

Certo alcuni interrogativi ci sono rimasti, ma sono problemi che si possono benissimo trattare, in uno spirito di rispetto reciproco. Ad ogni lettore il compito di trarre da queste interviste il giudizio che crede, a noi queste ultime considerazioni.

Per quanto ci riguarda, quando diciamo di essere per l'autodeterminazione dei popoli, intendiamo questo: siamo autonomisti friulani, ma vogliamo esserlo non a parole, ma nella pratica, nella lotta che conduciamo per la difesa della nostra identità nazionale e per il progresso della nostra gente, ma non permetteremo a nessuno, per quanto blasonato sia in «friulanità», di nascondersi dietro il nome Friuli, per portare avanti invece un concetto di italianità, che poi per noi friulani ha sempre significato dominio ed oppressione.

D'altra parte non crediamo nemmeno agli «appoggi» di altri stati-guida, di oltre confine, non crediamo che si risolva il problema di un'oppressione con la sostituzione meccanica di un'altra.

Riteniamo dannoso il fatto che i bambini siano corretti nella loro lingua, nelle loro espressioni, tanto da Roma quanto da Belgrado.

Insomma, per essere chiari, la nostra visione di un Friuli autonomo non può che basarsi su un totale rispetto di tutte le popolazioni che sul suo territorio vivono. Un popolo non può dirsi libero, se opprime altri popoli.

Ma questo rispetto non è più una parola, ma bensì la possibilità materiale, culturale, umana di poter sopravvivere in quanto diversi, con la stessa dignità e le stesse prospettive delle civiltà cosidette dominanti. Se siamo oppressi, e lo siamo, cerchiamo di non fare la fine dei capponi di Renzo, che portati al macello si beccavano ancora l'un l'altro.

L'organizzarsi, il non delegare, il controllo sulle istituzioni, la difesa della propria storia e della propria cultura, nella loro diversità, sono oggi l'unica strada percorribile.

Andrea Valcic

No ae dighe di Pinzan

(a cura di Antonio Capuozzo)

Nella pianta che pubblichiamo qui a fianco l'entità del disastro che minaccia la Val d'Arzino se verrà fatto lo sbarramento. Latisana ha diritto ad essere sicura. Lo si può fare senza sacrificare il Friuli terremotato. Dal comitato popolare l'esempio da seguire ovunque: nessuna decisione più contro la volontà della gente.

Ricapitoliamo i dati della questione.

4 novembre '66: il Tagliamento in piena rompe gli argini a Latisana. La cittadina è invasa da una valanga di acqua e di fango. Gli sfollati che rientrano alle loro case trovano ad accoglierli le promesse dei politici. Fra gli impegni che prendono, quello di sistemare il letto del Tagliamento per evitare nuove alluvioni. Viene nominata un'apposita commissione.

1968: sul numero di gennaio del Bollettino Ufficiale della Camera di Commercio si possono leggere le prime proposte della commissione e cioè la costruzione di un bacino artificiale a monte della stretta di Pinzano per la laminazione delle piene e la costruzione di un canale scolmatore che si distacchi poco a monte di Latisana per convogliare le ondate di piena. «Lo sbarramento in corrispondenza di Pinzano deve assolvere le funzioni di contenere le portate di piena a valle entro limiti tali da garantire un sufficiente deflusso in tutto il corso del fiume. La portata eccedente potrà essere trattenuta nel bacino artificiale che si formerà a monte».

1970 Lo studio dell'ing. Zorzi di Milano presenta il progetto.

1975 L'assessorato ai lavori pubblici stende una relazione sullo sbarramento.

1978 La commissione ha lavorato a lungo e male. Nel frattempo il dissesto idrogeologico si è aggravato. Sui pendii abbandonati della montagna le acque non filtrano più nel terreno reso soffice e sostenuto dalle radici, ma ruscellano a valle, provocando frane. La legge 546 imporrebbe interventi per il riassetto del territorio ma i 70 miliardi preventivati non si vedono. Il ponte di Caprizi, sul Tagliamento, è semisepolto dalla ghiaia, poco tempo fa ha ceduto il viadotto del passo della Morte. Tutti ricordiamo le «misteriose» voragini di Socchieve e Enemonzo. L'Enel, che ha ereditato dalla Sade il ruolo colonialista di sfruttatrice selvaggia dell'energia delle nostre terre, progetta nuovi impianti, come quello di Amaro.

Il progetto per il canale di scolmo si è perso per strada. Quello per la diga di Pinzano è pronto. Biasutti, assessore regionale ai lavori pubblici, si reca a presentarlo a Forgaria. La gente della Val d'Arzino dice no, la diga non si fa, non si può risolvere un problema creandone un altro.

A Latisana intanto qualcuno soffia sul fuoco, strumentalizzando le legittime preoccupazioni della popolazione. Il gruppo consigliare della DC presenta una mozione chiedendo un fermo intervento della giunta «affinchè l'originario progetto Zorzi non venga minimamente modificato e perchè dalla Regione vengano date immediate risposte di assicurazione che la ventilata modifica del bacino o la sua cancellazione non è nei progetti regionali».

Biasutti, mentre istituisce la commissione mista, (5 tecnici della Regione, 1 delle Comunità Montane, 1 per Latisana) manda ai comuni della Val d'Arzino una lettera dove annuncia la quota massima dell'invaso.

L'8 aprile, a Latisana, ci sarà l'assemblea dei comuni rivieraschi. Il gioco della Regione, oltre che sporco, è chiaro: godersela fra i due litiganti.

Nascondendo una verità elementare: responsabile è la Regione, ed è la Regione che deve rendere sicura Latisana senza affogare la volontà di rinascita della Val d'Arzino, studiando e applicando soluzioni alternative allo sbarramento. Siamo con Latisana che vuol essere sicura e siamo con la Val d'Arzino contro una soluzione del problema drammaticamente sbagliata. È con preoccupazione che ricordiamo alla Val d'Arzino l'esistenza nelle mani dell'assessore regionale all'industria Rinaldi di una copia dei progetti dell'Enel dove si studia l'ipotesi di un impianto idroelettrico nella Valle.

A questo punto, non è in gioco solo la vita di una valle ma l'interesse del Friuli tutto. Perchè è in gioco il principio di chi deve decidere.

A cjacarin i fruts cressûts tal taramot

I problems de valade e chei de dighe in tun componiment dai fruts di une quinte elementar di Anduins.

«Noi viviamo in montagna nel Comune di Vito D'Asio. Il nostro Comune, come tanti altri del Friuli, è stato colpito dal terremoto. Quindi l'ambiente in cui viviamo è sconvolto e la gente ha cambiato abitudini.

Il nostro Stato ha cercato di fare qualche cosa per noi; ma quel che ha voluto fare è andato a rotoli. Con tutte le Commissioni tecniche che sono passate, hanno sperperato tanti soldi e la ricostruzione non si è fatta ancora. Per di più non vanno d'accordo fra loro e cambiano una legge dopo l'altra.

In queste condizioni il rapporto fra persone ed ambiente è completamente cambiato. All'inizio tutta la gente, ma proprio tutta, continuava a coltivare il proprio pezzo di terreno, meticolosamente a ripulire i sentieri, a puntellare le pareti delle case e dei fienili che potevano offrire ancora un riparo. La gente faceva questo perché si era resa conto dell'importanza di avere una casa; aveva provato dolore nel perderla e aveva speranza di ricostruirla entro breve tempo. Invece il tempo è passato, le case ricostruite sono poche, la gente vive ancora nelle baracche.

Vedendo che niente si risolve, la gente si demoralizza sempre di più e trascura l'ambiente. Girando per il paese ci si rende conto che l'ambiente è proprio stato abbandonato. Nei prati e nei campi e la frutta non viene più raccolta.

Il fatto che colpisce di più nei nostri paesi è l'abbandono dei rifiuti lungo le rive del fiume Arzino, vicino le macerie e soprattutto nelle baraccopoli. Ciò che succede nelle baraccopoli è causato dagli stessi abitanti, che si lamentano, però continuano a sporcare tutto lo stesso. I rifiuti gettati nei corsi d'acqua, nei boschi e lungo le scarpate di montagna, come quella del «Masarac», che è una borgata di Anduins, oltre a inquinare l'ambiente, non sono neppure belli da vedere.

Noi ci siamo resi conto della gravità di questa situazione e cerchiamo di far ragionare la gente per ricondurla ad amare l'ambiente come una volta.

Per questo abbiamo stampato e distribuito un giornalino per la pulizia dei nostri paesi; abbiamo anche scritto al Sindaco descrivendo la situazione e chiedendo anche a Lui di fare qualche cosa, organizzando meglio il trasporto delle immondizie. Riguardo a questo fatto possiamo fare qualche cosa, ma c'è una minaccia ben più grave che sta per colpire la nostra zona: la costruzione della diga di sbarramento sul Fiume Tagliamento.

La diga dovrebbe essere costruita all'altezza della stretta di Pinzano per garantire una sicurezza, in occasione di piene del Tagliamento, alle popolazioni della zona di Latisana, già duramente colpite in occasione delle alluvioni del 1965 e 1966.

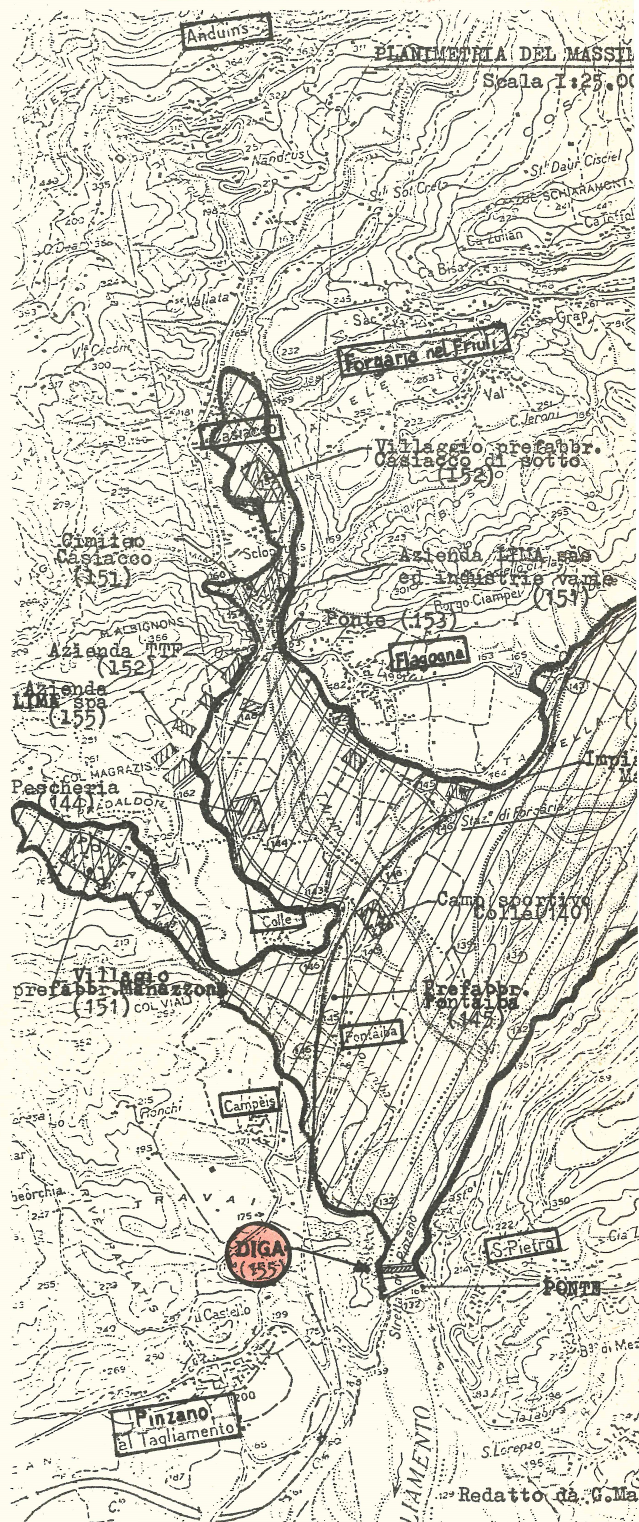
«Non c'è dubbio sulla necessità di dare sicurezza a Latisana. La Gente della Val D'Arzino tuttavia ritiene errato creare alluvionati certi, per salvare altri probabili. Lo studio del progettista ingegner Silvano Tozzi di Milano prevede una diga alta m. 23 con un tale invaso da sommergere località di Flagogna, Casiacco, Pontaiba, Manazons e Campeis, dipendenti dai Comuni di Forgaria del Friuli, Pinzano al Tagliamento e Vito D'Asio». (pezzo tolto da un giornale locale).

A questo punto cosa possiamo fare noi per difendere l'ambiente?

Per far rinascere la nostra zona si è iniziata la riparazione della strada «Regina Margherita», costruendo gallerie paravalanga in cemento armato.

Ma chi verrà quassù sapendo che la strada a valle può venire allagata da un momento all'altro?».

Gli alunni della V classe elementare di Anduins



E su tutto qualche metro

I) - Opere pubbliche

a) - Strade:

Strada Prov. n. 2 dalla fraz. Campeis alla fraz. Casiacco: (155) (152) (149) (148) (152) (155) per 2,5 km;

b) - Ferrovia Casarsa-Gemona: (146 media) dal tunnel di Pinzano alla Stazione (pressi) di Cornino, per 5 km circa;

— Strada comunale Stazione FF/SS Forgaria BA-Ponte Armistizio — ed oltre verso Forgaria: (146) (153), per circa 2 km;

— Strada comunale Stazione FF/SS Forgaria BA-Stazione FF/SS Cornino (pressi), per 3,5 km; (145) (143) (152) (155);

— Strada Comunale Campeis-Pontaiba-Bivio prov. 2: (155) (145) (140) (143) (148) per 2 km;

— Strada comunale Pontaiba-Ponte su Pontaiba e Bivio prov. 2 — Pradaldon (Manazzons): (145) (152) (149) (155) per 1 km.

b) - Manufatti:

— Ponte stradale in c.a.a (1940) detto dell'Armistizio sul Torrente Arzino-punto obbligato (153) a cui accedono strade da 5 direzioni: da Pinzano, Casiacco, Forgaria, Flagogna e Staz. Ferroviaria Forgaria BA;

— Ponte ferroviario in ferro, linea Casarsa-Gemona sull'Arzino (146);

— Ponte stradale prov. 2 sul Torrente Pontaiba (152) con transito in 4 direzioni: Pinzano, Colle Casiacco, Pontaiba;

— Ponte ferroviario soprapassaggio strada comunale loc. Pontaiba; (146) e (140);

— Ponte ferroviario soprappassaggio strada comunale Flagogna-Cornino: (146) e (143);

— Ponte ferroviario soprapassaggio strada comunale Flagogna-Cornino (146) e (152);

c) - Edifici e costruzioni pubbliche:

— Cimitero Comunale di Casiacco (Vito d'Asio): (152) superfice di circa 1500 mq. con chiesetta e tombe di famiglia;

— Stazione ferroviaria Forgaria BA ed annessi (146);

— Campo sportivo regolamentare (calcio) Pontaiba-comune di Pinzano: (140;

II) — Aziende ed attività private

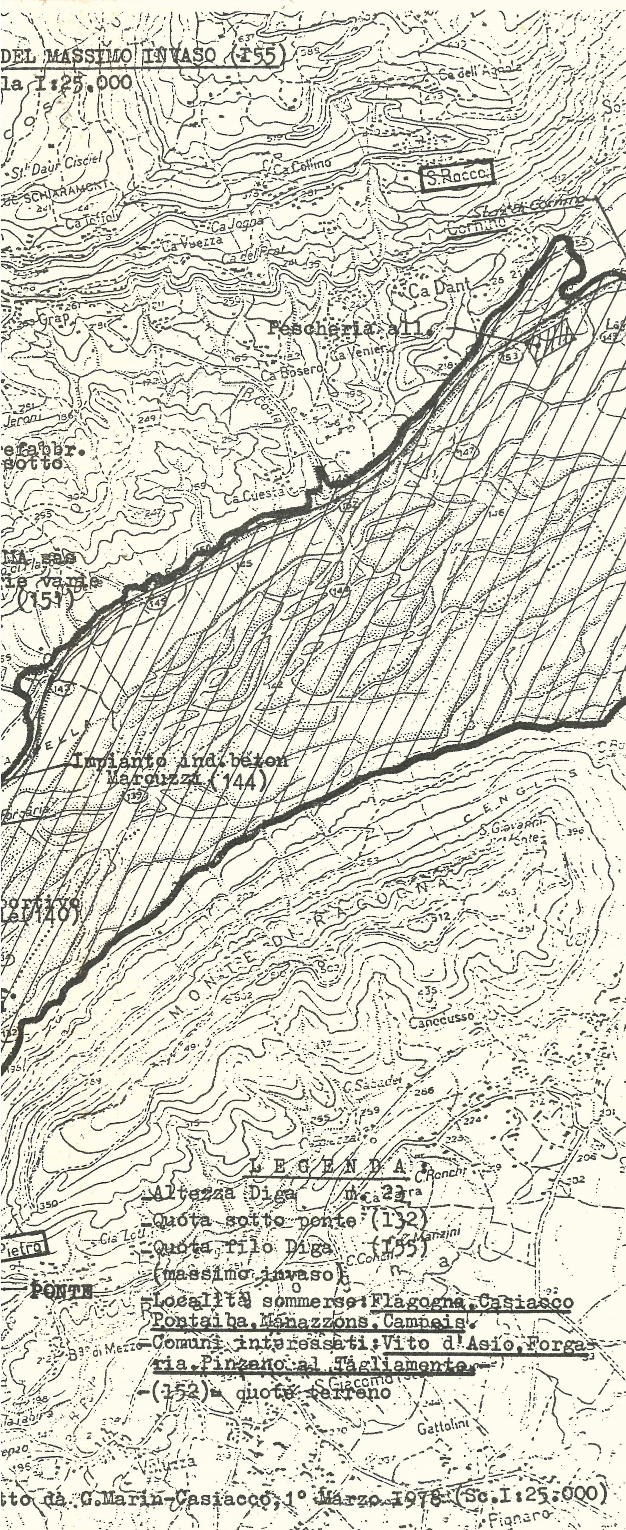
— Azienda meccanica «LIMA» sas ed in-

dustrie
1977: (
— Azie
loc. Ca
— Azie
(TTF):
— Dep
Casiac
— Imp
ferr. (1
— Pes
del Mu
—Pesc
Staz. f
— Altr
li a (14

III) —
ti

— Vill
(152) n
— Vill
don): (
— Cos
Pontai

IV) —



...etro d'acqua...

rroviaria

nea Ca-

Torrente
direzio-
taiba;
gio stra-
e (140);
assaggio
Cornino:

gio stra-
(146) e

ne:

cco (Vito
1500 mq.
;
a BA ed

are (cal-
): (140;

sas ed in-

dustrie collegate affini costruzione ESA 1977: (152): loc. Casiacco;
— Azienda fabbricazione Eraclit: (152) - loc. Casiacco;
— Azienda trattamenti termici Flagogna (TTF): (152) loc. Flagogna;
— Deposito Azienda trasporti: (152) loc. Casiacco;
— Impianto di betonnaggio pressi Staz. ferr. (144) loc. Flagogna;
— Pescheria allevamento, loc. Molino del Muro: (144);
—Pescheria allevamento, loc. pressi Staz. ferr. Cornino: (153);
— Altri 2 capannoni di attività artigianali a (148) e (152);

III) — Villaggi di emergenza prefabbricati

— Villaggio Casiacco-basso (Campo C): (152) n. 60 alloggi;
— Villaggio Manazzons-basso (Pradaldon): (151), n. 20 alloggi;
— Costruzioni prefabbricate sparse zona Pontaiba: (145);

IV) — Costruzioni private d'abitazione ed agricole e di commercio

— Località Ponte Armistizio-Flagogna: (148) (152) n. e Trattoria-Bar - Terrazza - Clarino;
— Località Stazione Ferroviaria-Flagogna: (152) (146) n. e Trattoria - Bar - Taxi - Clemente;
— Località Casiacco-basso: (152) n. e Trattoria -Bar - Gerometta;
— Località Pontaiba (Pinzano): (145) n.
— Località Manazzons-basso-Pradaldon: (151) n.

V) — Terreni coltivabili, da costruzione e per usi industriali

— Superfice dei terreni pianeggianti coltivabili e per altri usi, sommersi dal massimo invaso: (155) — (unici terreni pianeggianti esistenti nella bassa Valle d'Arzino interessanti le frazioni di Casiacco, Flagogna, Pontaiba e Manazzons-Colle dei Comuni di Vito d'Asio, Forgaria e Pinzano): ettari 200 circa;
— di cui terreni fabbricabili e per altri usi siti in località Ponte Armistizio, Stazione ferroviaria, Basso Casiacco, Pontaiba, Manazzons-basso e lungo Prov. n. 2 e strada comunale Ponte Armistizio-Stazione FF/SS.

Come nasce un comitato popolare

Il Comitato permanente di opposizione allo sbarramento di Pinzano è nato il 15 febbraio 1979, si può dire perché è vero, dal volere della popolazione dei Comuni di Vito D'Asio — Pinzano e Forgaria del Friuli. È un comitato popolare per cui non fa parte nessuna autorità costituita e nessun esponente dei molti partiti che ci sono in Italia. Lo scopo di questo comitato è solo uno: Evitare lo sbarramento di Pinzano e salvare la Val D'Arzino dalla morte sociale e naturale con mezzi solamente democratici ed onesti senza perdere di vista i problemi veri e propri del basso Friuli, come di Latisana.

Questo Comitato sta lavorando alacremente e bene. Molte sono state le iniziative per informare la popolazione del procedere dello Sbarramento e delle sue conseguenze e quindi invitare tutti a far parte di questo comitato attraverso una scheda da firmare ed uno statuto ben preciso per convincere tutti sulla gravità che opprime la Valle con tutte le sue funzioni di vita e di ripresa dopo un terremoto.

Esponiamo qui il regolamento d'intesa o statuto di questo comitato:

art. 1 — Il comitato permanente vigilerà affinchè la sistemazione idrogeologica del Tagliamento escluda la costruzione dello Sbarramento di Pinzano. Promuoverà tutte le azioni necessarie al raggiungimento dello scopo.

art. 2 — Possono aderire al Comitato tutti i cittadini interessati allo scopo di cui all'articolo 1.

art. 3 — Il comitato sarà coordinato da un gruppo di lavoro composto da n. 4 persone in rappresentanza di ogni singolo Comune interessato, elevabile fino al massimo corrispondente a n. 1 rappresentante di ciascuna frazione, con possibilità di nomina del supplente.

Questo gruppo eleggerà la Giunta esecutiva composta da n. 2 persone per ogni Comune interessato. La Giunta eleggerà il Presidente al quale sono demandate tutte le facoltà di rappresentanza e coordinamento del Comitato.

art. 4 — Il presidente convocherà gli aderenti al Comitato in Assemblea ogni qualvolta lo ritenga necessario.

L'Assemblea può essere convocata a seguito di richiesta di 1/3 degli aderenti.

art. 5 — La durata del Comitato è subordinata al raggiungimento dello scopo.

Pa cui ch'al ûl metisi in contat: Comitato permanente di Opposizione allo sbarramento c/o Lima spa v. Pinzano - Telefono 808031

Le forze della natura e le colpe degli uomini

• Giobatta Moretti il 3 marzo 1867, alla prima seduta del Consiglio Provinciale di Udine italiana: «Il Friuli presenta uno stato di quasi assoluto abbandono nei riguardi delle acque».

• Il geologo Gortani nel 1960: «Le derivazioni dell'acqua necessaria all'alimentazione degli impianti causa delle forme di disseccamento del terreno e prosciugamento di pozzi e sorgenti, abbassamento della falda freatica nella zona di Invillino-Tolmezzo, la formazione di spaccature nel terreno nell'area di Enemonzo e Socchieve».

• La Provincia nel '75: «L'impianto ha provocato i seguenti danni:
1) sul piano ecologico: la distruzione di vari ecosistemi fluviali (Medio e Basso Lumiei ecc.), la grave alterazione di altri sistemi fluviali (Medio Tagliamento), l'aumento dell'aridità su varie zone.
2) sul piano idrologico: l'abbassamento della falda freatica del Tagliamento fra Invillino e Tolmezzo di almeno 4 metri, il prosciugamento di vari sorgenti, di cascate, di piccoli e grandi corsi d'acqua, il mancato ripascimento delle rive e delle lontane spiagge marine.
3) sul piano paesistico: l'alterazione del Medio e basso Lumiei, dell'Alto Tagliamento, la scomparsa di sorgenti e cascate.
4) sul piano dell'utilizzazione delle acque per usi civili: una grande scarsità con la riduzione anche del valore ricreativo.

Le fredde acque trasportate in condotte... hanno sconvolto l'equilibrio ecologico del lago di Cavazzo. («Acqua, ambiente, energia elettrica in Friuli» pag. 49)

• Commissione di studio istituita dopo le alluvioni del '65 e '66 dalla Regione «Dal 1948 in poi per quanto riguarda la portata d'acqua in seguito alla entrata in funzione dei bacini idroelettrici Sade il regime idraulico del fiume è stato profondamente turbato» e a proposito dello sbarramento di Pinzano «si rileva infine che i terreni destinati a essere sommersi lo saranno effettivamente soltanto in occasione di eventi eccezionali e quindi potranno essere ancora sfruttati per usi agricoli» 1968.

• Assessorato dei lavori pubblici: «si è potuto constatare che la stragrande maggioranza dei terreni risultano adibiti a usi agricoli specializzati, di reddito alquanto modesto...Le abitazioni sopraindicate sono state purtroppo realizzate a quote anche di molto inferiori al limite indicato, per cui sarà inevitabile provvedere all'esproprio del loro uso. È da rilevare però che molte di queste case sono costituite da vecchi rustici di modesto valore commerciale». 1975.

• Adriano Biasutti all'assemblea tenuta il 3 febbraio a Forgaria, presenti le popolazioni: «Il problema del Tagliamento a cui sono interessate tutte le comunità dalla montagna al mare, verrà riesaminato da una ulteriore o più commissioni composte da tecnici nominati dalla Regione e dai singoli comuni».

• Adriano Biasutti in lettera pervenuta al Comune di Vito d'Asio il 6 marzo: «Con riferimento alla nota che si riscontra, si comunica che la quota di massimo invaso prevista dal progetto di massima è stata fissata a m. 155 sul livello medio del mare. Si allega una corografia in scala 1 : 5000 con l'indicazione della linea di massimo invaso in corrispondenza della frazione di Casiacco di codesto Comune. Distinti saluti».

(Adriano Biasutti, democristiano, è assessore regionale ai lavori pubblici. Il «Messaggero Veneto» del 27 marzo, annunciando una sua conferenza all'hotel Astoria di Udine, così lo presenta «l'esponente dell'esecutivo regionale è infatti molto addentro ai problemi della ricostruzione del Friuli terremotato e potrà illustrare con competenza quali problemi si siano posti e si pongano sulla via della rinascita e come la regione li stia affrontando»).

IN UAITE

Direttore responsabile: Mauro Tosoni
Edizioni: Cooperativa d'Informazione Popolare Venzone, Centro della Comunità
Reg. Trib. Tolmezzo n. 13/1978

Stampa: RO.GI. s.p.a. - Rotografica Giornali Viale Tricesimo, 122 - 33100 Udine

Par abonâsi mandâ 5.000 francs sun tun cont curint puestâl a:

COOPERATIVA DI INFORMAZIONE POP.
ccp 24/5440 - VENZONE

7 buone ragioni per fare medicina a Udine

Nel gennaio del '78 un autorevole centro studi, il CENSIS, svolgeva un'indagine sulle possibilità di Udine quale sede universitaria. Risultato: la facoltà di Medicina era la più adatta. Poi sono intervenuti i politici, con i risultati che tutti conosciamo...



Si premette che, dovendo pesare da un lato gli argomenti contrari e, dall'altro, quelli favorevoli, alla scelta di istituire i vari possibili corsi di laurea nell'Università di Udine, il corso di laurea in medicina, appare quello per il quale il bilancio è **il più favorevole. Sembra difficile trovare un altro corso di laurea (tra quelli aventi un peso significativo nell'ambito dell'università e della collettività) che abbia uguali argomenti obiettivi a suo vantaggio.** Riferendoci al corso di laurea in medicina possiamo constatare quanto segue:

1. È universalmente ammesso che la facoltà di medicina (tra quelle del gruppo tecnico-scientifico la più affollata) è anche quella che risente maggiormente gli effetti negativi del fenomeno del sovraffollamento, essendo massima la percentuale di attività pratica e di laboratorio prevista dal curriculum. Si aggiunga che la buona preparazione dei medici più di ogni altra sta a cuore alla collettività. È noto, fra l'altro, che la cattiva preparazione tende a deresponsabilizzare il medico con conseguente aumento dei costi del sistema sanitario, ospedaliero e di assistenza farmaceutica.

2. In Italia si è ormai perduta la consapevolezza di quale debba essere il numero ottimale di studenti per corso. La **mediana** delle facoltà italiane per ordine di numero di studenti al primo anno nel '55 era di 117 (al di sotto del numero di studenti ipotizzabili per Udine) mentre attualmente è salita a 1.101. Autorevoli esperienze estere, soprattutto americane, collocano intorno agli 80-100 allievi per corso il numero ottimale.

3. Un secondo argomento riguarda il fatto che **preesiste a Udine un impianto ospedaliero avente le caratteristiche (vedi paragrafo successivo) necessarie ad ospitare una scuola medica molto ben equipaggiata in tutti i suoi aspetti.** Rinunciare al «potenziale formativo» disponibile in misura elevata in questo complesso sembra riprovevole alla luce di quanto detto sopra. D'altro canto l'ospedale regionale di Udine, avente un hinterland amministrativamente definito di circa 800.000 abitanti, sembra richiedere di per se quale garanzia per conservare e accrescere il livello scientifico e professionale, una funzione di istruzione superiore e di ricerca al suo criterio. Le scuole paramediche già esistenti ne trarrebbero ugualmente vantaggio.

4. La facoltà medica in Italia è forse, tra i vari indirizzi di studio, uno dei meno in crisi «qualitativa» per cui se si isola l'effetto negativo dovuto all'eccessivo numero di giovani che si orientano verso questi studi, essa è un corso che va considerata come tra i più validi ed essenziali nel panorama della nostra istruzione superiore. L'eventualità dell'introduzione del numero chiuso degli iscritti — considerando le dimensioni attuali di una facoltà del genere — non costituisce un argomento contrario al decentramento di una scuola medica nel territorio friulano.

5. Vi sono ragioni per ritenere che **il decentramento della formazione dei medici possa contribuire ad una qualificazione meglio collegata — in termini di apprendimento pratico — con i servizi sanitari di base distribuiti capillarmente sul territorio.**

6. Dal punto di vista degli sbocchi professionali si ritiene che — una volta incanalato verso Udine l'attuale afflusso degli studenti friulani che affluiscono alla superpopolata università di Padova — possa raggiungere un buon equilibrio tra domanda e offerta anche in presenza di due scuole mediche in regione (Udine e Trieste). Tali scuole — riordinate anche attraverso il numero chiuso — potrebbero prefiggersi di fornire contemporaneamente circa 200 medici all'anno: entità che non appare squilibrata rispetto al fabbisogno, tenendo conto di quello che si potrebbe chiamare il «fabbisogno pregresso» (vedasi carenza di medici nella montagna).

7. La collettività friulana — si ha ragione di ritenere — esprime un diffuso orientamento molto favorevole verso questo corso di laurea e lo vede ben armoniosamente inserito nel suo ospedale, uno tra i primi del paese.

Sotto un altro punto di vista si fa notare che, nel disegno organico dell'università di Udine, alcuni istituti scientifici per la ricerca e per la formazione di base del medico, saranno utilizzabili — come si è visto — anche per il corso di laurea in biotecnologia.

Fra i 10 maggiori ospedali d'Italia

Si ritiene opportuno, in questa sede esprimere una valutazione circa l'idoneità dell'ospedale di Udine e circa le prospettive di progressivo insediamento del corso di laurea.

L'ospedale è situato al centro geografico della Regione, con un hinterland di oltre 850.000 abitanti (ai quali ne vanno aggiunti circa 300.000 delle zone contermini del Veneto orientale) ed è annoverato, per capacità e attrezzature, fra i dieci maggiori ospedali italiani.

Consta di oltre 2.100 posti-letto e consiste in un vasto complesso poliblocco, edificato su un'area di oltre 300.000 mq., per oltre un terzo ancora scoperta e disponibile per nuovi insediamenti.

L'ospedale è dotato di una completa serie di servizi di diagnosi e cura, con 35 divisioni di medicina generale, chirurgia generale e specialità, con istituti e laboratori di ricerche cliniche altamente attrezzati e con centri di medicina preventiva e sociale. Esso inoltre è collegato con l'Istituto Regionale di Medicina Fisica e Riabilitativa, con l'Ospedale Psichiatrico, con i servizi esterni di medicina preventiva e del lavoro, nonché con una serie di ospedali generali, provinciali e zonali, di buon livello.

Andrebbe sottolineato in particolare che una delle esigenze principali quando si voglia trasformare un ospedale in scuola medica è quella di dover attivare gli istituti necessari agli insegnamenti propedeutici, essendo quelli preesistenti generalmente insufficienti. **Nel caso di Udine il livello e l'entità dei servizi di base già esistenti offrono in partenza un importante supporto per gli studi biologici e propedeutici.** La complessa struttura dei reparti di cura e degli istituti speciali **offre il necessario per le esigenze didattiche del secondo triennio del corso di studi** e garantisce allo studente la possibilità di una formazione medico-chirurgica di base, integrata con insegnamenti e tirocini pratici attuabili in un largo spettro di competenze specialistiche.

La presenza di una rete di presidi di medicina preventiva e sociale nel territorio e dell'Istituto Regionale di Medicina Fisica e Riabilitativa, offre la possibilità di completare la formazione dei giovani medici oltre che nei settori della medicina curativa anche in quelli della prevenzione e del recupero del malato, in armonia con gli schemi di riforma degli studi medici e con le esigenze del nuovo ordinamento sanitario.

Per quanto riguarda i problemi di insediamento vi è da parte dell'Ente Ospedaliero, la donazione formale dell'area libera rimanente (120.000 mq.) per la costruzione di nuove strutture edilizie universitarie e parauniversitarie, integrate con la realtà ospedaliera secondo un piano organico di reciproco completamento, già abbozzato in precedenti occasioni.

In un quadro generale di progettazione potrebbe in un primo tempo venir integrata la parte riguardante le funzioni didattiche (aule, biblioteca, ecc.) in buona parte già esistenti. I reparti ospedalieri (tenuto conto anche di due importanti padiglioni di imminente costruzione) potrebbero per qualche tempo servire sufficientemente — meglio che in buona parte delle Facoltà mediche italiane — agli scopi clinici, nell'attesa del completamento delle strutture universitarie.

Gravi difficoltà per medicina a Trieste

A fronte di tali disponibilità va ricordato che Trieste presenta una diversa realtà ospedaliera. L'Ospedale Maggiore è situato in un grande edificio costruito oltre 100 anni fa, costretto in una limitata e poco idonea area al centro della città. Il nuovo ospedale, un monoblocco di 800 posti-letto, non comprende tutti i reparti specialistici, sorge su un'area ristretta senza possibilità di ampliamenti dell'edificio e nel progetto iniziale non era prevista la clinicizzazione dell'ospedale. Per tali motivi non potranno trovarvi adeguata sede la parte didattica e nemmeno quegli Istituti che è necessario siano strettamente connessi con le cliniche.

L'ospedale non è ritenuto sufficiente dall'amministrazione ospedaliera, alle esigenze della città per cui è previsto che rimanga in funzione anche il vecchio ospedale con taluni reparti di medicina e chirurgia generale e talune specialità. Nè sembra che a Trieste si possano reperire vaste aree, in zona adatta, dove poter costruire un nuovo complesso di Istituti clinici, biologici ed ospedalieri.

Tutto ciò fa ritenere che la Facoltà Medica di Trieste si dibatterà per lungo tempo ancora in gravi difficoltà logistiche e non potrà sopportare che un carico di studenti alquanto limitato.

L'ubicazione decentrata nella Regione fa sì che la facoltà serva prevalentemente alle necessità locali, senza svolgere quelle importanti funzioni ad essa assegnate sia nei rispetti della Regione Friuli-Venezia Giulia, sia in vista di un alleggerimento della Facoltà Medica di Padova, attualmente superaffollata. Attualmente la maggior parte degli studenti del Friuli centrale ed occidentale e delle provincie limitrofe, preferisce iscriversi alla Facoltà Medica di Padova, più facile da raggiungere ed ancora più attraente rispetto a quella di Trieste.

Cadetto, hai rotto

C'è qualcuno che non si rassegna al fatto che la convenzione tra l'Ospedale di Udine e l'Università di Trieste sia mezza saltata. Così in questi giorni è stata convocata una riunione di tutti i partiti nel tentativo di riproporla, magari con qualche modifica.

A convocarla è stato Cadetto, che per l'occasione ha rispolverato una delle sue tante Presidenze: quella del consorzio per l'università (a proposito, ma cosa ci sta a fare questo consorzio, adesso che l'universita c'è?).

Dalle indiscrezioni risulterebbe che tutti i partiti, DC esclusa, abbiano risposto picche. chi con una motivazione, chi con l'altra. Risulterebbe anche — chissà se lo confermerà — che il commissario del governo per l'università avrebbe manifestato le sue perplessità sull'operazione.

A rigor di logica la convenzione dovrebbe essere affossata, senza esitazioni e si dovrebbe passare a considerare seriamente l'istituzione della facoltà di medicina.

Naturalmente parliamo della logica del ragionamento, qualità che sembra mancare alla nostra classe politica. Ma forse non è che le manchi, è che la logica del ragionamento preferisce anteporre la logica delle cose. Ne sa qualcosa il prof. Petracco che ha sperimentato di persona per anni che cosa voglia dire aver a che fare con questi voltagabbana e che tutto ha puntigliosamente annotato. Saprà certo del ruolo svolto da Cadetto nell'affossare le trattative già a stadio avanzato con Padova, nel '72, per andare all'abbraccio con Trieste. Dopo tre anni di colloqui e di abbracci venne fuori quell'aborto di proposta di legge firmato da Burtulo, con un università che non prevedeva nemmeno le lettere.

È tutto scritto, tutto annotato. Speriamo soltanto che venga fuori alla luce del sole, per far sapere ai friulani la verità sui venditori di fumo che li hanno diretti in questi trent'anni.

Nell'attesa, possiamo tuttavia cominciare a toglierci una piccola soddisfazione a dir loro cioè, ogni volta che si presenta l'occasione: Cadetto, hai rotto. Senza rancore, eh!

Università di Udine

Una lista per le elezioni a lingue

«Movimento studentesco per l'università Friulana» è forse una denominazione un po' pomposa per una lista (unitaria ed unica) che ha visto aggregare a fatica i cinque candidati previsti ed è arrivata alle 40 firme per la presentazione (su 1090 iscritti) con una certa difficoltà. «Movimento», in realtà, ce n'è sempre stato assai poco nella facoltà di lingue e lett. str. Spesso nemmeno le cose più clamorose (e non sono poi così rare) hanno mosso una foglia. Quando andava bene creavano un po' di agitazione in una decina di persone.

D'altro canto, scontrarsi con l'assenteismo che si verifica in questa facoltà (e fino ad ora anche ad Ingegneria) è particolarmente difficile. L'analisi non è quella valida per la maggior parte delle università italiane: qui non siamo al famoso «riflusso» per il semplice motivo che il flusso non c'è ancora stato.

Comunque ci si muove, e quel ristretto nucleo che finora ha lavorato, da tempo individua i suoi obiettivi non soltanto e molto parzialmente in miglioramenti interni alla Facoltà di lingue, quanto piuttosto in una partecipazione politicamente valida, in un controllo popolare sulla nascita di questa «nuova» Università Friulana. Anche per noi, che pur ci viviamo all'interno è difficile seguire gli sviluppi dell'enorme meccanismo burocratico che è stato messo in movimento per la gestione e la costituzione di questa nuova università. Una gestione che, come sempre, non prevede e tantomeno incoraggia la partecipazione degli utenti, che ha richiamato qui persone che (per loro stessa ammissione) dei problemi del territorio friulano sanno poco o nulla. Che creerà cattedre e posti per nulla adeguate alle esigenze del Friuli, ma perfette per quelle del cugino o fratello di un qualche eminente uomo politico. I giornali locali inneggiano al tutto bene, ma ci sarebbe molto da dire.

Allora a chi ci accusa di non aver capito che oggi la sola risposta corretta sarebbe quella di non andare a votare, rispondiamo che certo non raggiungeremo grandi cose con uno o due studenti in ogni organo preposto al funzionamento dell'università, ma saremo partecipi. Potremo, soprattutto raccogliere una costante informazione, e diffonderla. Perché non vogliamo accettare che siano soltanto gli «altri» a fare questa università.

Che anche questa diventi una cosa fatta sulla testa dei friulani. La costituzione di questa lista e il lavoro di chi la sostiene, potrebbero essere un passo importante (con la lotta per la lingua, quella contro l'inquinamento...) e verso un controllo diretto dei friulani sulla loro terra.

Lucinins: in 1800 e an za domandât il Comun

Interviste cul president dal comitât di Lucinins, un pizzul paîs furlan par storie di îr e cussience di uê, scjafoât di une ministracion (chê di Gurizze) che a no rispiete la sô identitât. (a cura di Roberto Meroi)

Al mestri Mario Perco j vin domandât:

Come isal nassût il Cumitât pe Autonomie di Lucinins?

L'asociasion culturâl «Amîs di Lucinins» j à invidât i rapresentans de li altris asociasions, 'e à intaulât il discôrs di une eventuâl richieste de autonomie e 'e à cjatât che praticamenti duc 'e jerin d'acordo. Alore si è decidût una siarte linea operativa e la volte dopo si è costituît il comitât.

Come ise la question des ciasis popolârs?

Cui casamens si è concretisât un pericul di snaturament che si avertis di simpri. Si critica un numar masse grant di personis che vegnin di fûr di Lucinins metudis dut in un colp t'un pais di mancul di tre mil personis. La stesse vite comunitarie ven spartide tra personis di vecie convivense e personis gnovis. Sarà dificil un inseriment: si formaran probabilmenti doi pais in un.

Ce fin àno fât lis 1.800 firms?

Chistis firmis 'e son stadis dadis in man ai tre conseirs democristians di Lucinins in tal comun di Gurizze; un lis à metudis in tal casetin. Noaltris vin câ rapresentans, esponens politics, che son agregâs al sistema di Gurisse.

Ce ostacui podaresino iessi lunc la strade de autonomie cumunâl?

Che Gurisse no ul parcè che j gi altera el rapuart eletorâl, parcè che Gurisse j à un fuart eletorât democristian ch'al supera il cinquanta par cent, quindi chista feta di votos che 'e vignaressin a piardi cun Lucinins (ancie jè fortementri democristiana) probabilmentri 'e indebulissares il munisipi di Gurizze che esprim ancie il sindaco.

E i Gurizzans ce disino di cheste vuestre volontât?

I vecios gurizzans nus dan razon. 'E sofrissin parcè no si sintin plui nancie lôr parons. La classe dirigente di Gurisse 'e jè formade quasi dute di personis che no son di Gurizze: o esui istrians che son vignûs in grant numar (Gurizze 'e à assorbit un vinc mil esodos, dome la citât) o ancie meridionai, parcè che 'e jè che la politica dal fascismo pa li zonis di confin.

Ma Lucinins no jè Gurizze...

Noaltris si sintin tal stes timp orgoglios e ancia volonteros di conservâ il pais cu lis carateristichis che al 'à.

In pratiche dut il pais al fevele furlan...

Sì, i locai 'e ciacarin furlan, dopo 'e son i forestiars e ancie chei 'e sirin di ciacarâ furlan.

Alore, se un al vâ in buteghe, tal bar...

Dopre furlan. In tal consei di quartiêr, ch'al è nomenât dai partis dal comun di Gurisse, si ciacare furlan: al 'è la lenghe normâl, parcè che nol' è nissun che no lu ciacari.

Tal cas di division de region, Triest 'e volaress tignisi la provinse di Gurisse...

Jo 'o pensi che câ nissun al sielares di là cun Triest. Triest l'è lontana par noaltris in duc i sens, come caratar, come mentalitât, come economia, come dut. Dovint sielzi tra i doi, l'è logic che noaltris 'e sielzin Udin.

903 agn di storie

Il 3 aprile 1077 segna la nascita dello Stato Patriarcale Friulano e, al tempo stesso, è la data della prima menzione di Lucinico (in latino Lunzanigam). Quel giorno infatti l'imperatore Enrico IV donò il villaggio di Lucinico al patriarca di Aquileia.

La storia di Lucinico ha avuto due eventi particolarmente drammatici: nel 1472, quando, per mano dei Turchi del pascià Scander, fu fatta strage dei lucinichesi che si erano rifugiati in chiesa; e alla fine della prima guerra mondiale quando di Lucinico rimase solo una montagna di macerie.

Entrambe le volte Lucinico, dalla forte tempra friulana, risorse. Ma la sua libertà venne meno allorché, nel 1926, il regime fascista soppresse il suo comune per includerlo in quello di Gorizia.

Fu la pillola amara da ingerire.

Il Comune di Lucinico aveva infatti circa cento campi di terra, che se ne andarono per... spese di amministrazione. Aveva degli edifici, mentre ora, se si toglie la scuola media, c'è un unico locale in piazza San Giorgio, dove trovano ospitalità alcune associazioni.

C'erano anche gli archivi, ma tutto fu dato alle fiamme nell'inverno del 1929.

Pur gravitando su Gorizia, con i suoi richiami di città, Lucinico ha mantenuto intatte tutte le caratteristiche friulane, sia culturali, sia linguistiche.

Lo sviluppo di Lucinico è stato spontaneo ed armonico fino a quando i politici hanno deciso di fare una grande Gorizia e di Lucinico una città-satellite di ben 9.034 abitanti.

Per arrivare a tanto gli amministratori goriziani pensarono bene di costruire tutta una serie di condomini e di case popolari nella così detta «area 167», tra via Udine e il cimitero.

La risposta dei lucinichesi fu pronta e in 1.800 firmarono una petizione contro lo snaturamento di un paese antico di 900 anni.

Il risultato fu che: tutte le firme furono tenute in un cassetto per 14 mesi; il consigliere comunale che si era preso l'impegno di sostenere la volontà dei lucinichesi, il democristiano Erminio Tuzzi, fu nominato assessore del Comune di Gorizia; il gigantesco piano di edilizia popolare ebbe inizio ugualmente.

Vignint vie di Lucinins...

Quanta soddisfazione e quanto orgoglio nel venir via da Lucinico!

Soddisfazione per aver visto dei friulani impegnati in una giusta battaglia.

Orgoglio per aver sentito parlare friulano in una provincia che solo vergognosi interessi economici e politici vogliono far passare per non friulana.

A Lucinico hanno molto da recriminare contro l'Amministrazione comunale di Gorizia: dall'acquedotto insufficiente al metano che non scalda, dalla luce troppo fioca alle fognature che non ci sono.

Perdere l'autonomia amministrativa ha significato perdere la facoltà di decidere da soli e ha significato doversi sottomettere alla volontà altrui, in ogni occasione.

Il piano regolatore di Gorizia, approvato dal consiglio comunale nell'estate del 1965 e dalla regione nel luglio 1969, prevedeva una Gorizia di 80.000 abitanti. Doveva essere una Gorizia aperta verso l'est, un centro di traffici, di commerci, di attività di ogni genere, con grandiosi magazzini per le merci in transito, con industrie di trasformazione da dar lavoro a moltitudini di immigrati, con strutture viarie tali da sopportare tutti i traffici provenienti dalla Jugoslavia.

Tutto, o quasi, è rimasto sulla carta.

Gorizia, ora ha poco più di 41 mila abitanti, quando già all'epoca dell'annessione di Lucinico, di Piedimonte, di Salcano, di San Pietro e di Sant'Andrea ne contava 42.141.

Il piano regolatore di Gorizia ha sensibilmente nociuto alla città e soprattutto alle frazioni. Infatti ha già provocato la distruzione della comunità friulana di San Rocco, ha «creato» Sant'Anna, va distruggendo Sant'Andrea e avrebbe la ferma intenzione di snaturare completamente Lucinico.

È stato il piano regolatore di Gorizia a paralizzare l'espansione demografica di Lucinico. Infatti i bambini lucinichesi fino a sei anni sono in percentuale più bassa dei coetanei goriziani, mentre nella fascia dai sette ai venti anni, Lucinico ha una percentuale maggiore di quella di Gorizia.

Questo perché fino a sette anni fa la gente che si sposava poteva restare a Lucinico, avendo ancora la possibilità di ammodernare la propria casa o di costruirne una nuova. Il piano regolatore, concedendo all'edificazione libera appena sette lotti, ha bloccato l'iniziativa privata in campo edilizio, con gravi danni economici per il paese, e ora le nuove famiglie che desiderano costruire la casa, sono costrette a farlo lontano da Lucinico, con il conseguente danno culturale.

Ogni invito al buon senso, al richiamo ad una sensibilità verso una componente etnica, a studiare altre possibilità (come il ripristino del centro storico di Gorizia) è stato ignorato.

I «casermoni» sono là, dietro via Udine, e altri ne verranno costruiti in terreni fertili, se non si provvederà in tempo.

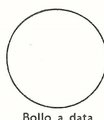
Solo ritornando comune Lucinico potrà impedire che la politica riesca a distruggere una comunità che è sopravvissuta sia ai Turchi sia alle bombe austriache e italiane.

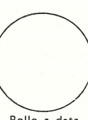
C'è un'apposita legge che consente ai comuni soppressi dal regime fascista di ritornare tali e bastano i 3/5 dei cittadini elettori per riuscirci. Forza, dunque, amici di Lucinico!

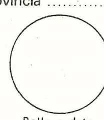
Abonaments

Chest mês, in rispueste al apel fat sul ultim gjornal, nus son rivâts dongje 45 abonaments, 5 di plui di chei che o vevin domandât. A è une rispueste ch'e nus dà fiducie: cussì ancje chist numar al ven fûr a 12 pagjnis. Cumò o spetin âtris 40 abonaments.

Annuale	Lire 5.000
Sostenitore	Lire 10.000
Estero	Lire 6.000

CONTI CORRENTI POSTALI
RICEVUTA di un versamento di L. ....
Lire ....
sul C/C N. 24/5440
intestato a Coperativa di informazione popolare Vençon
eseguito da ....
residente in ....
addì ....

Bollo a data
Bollo lineare dell'Ufficio accettante
L'UFFICIALE POSTALE ....

Bollettino di L. ....
Lire ....
sul C/C N. 24/5440
intestato a Coperativa di informazione popolare Vençon
eseguito da ....
residente in ....
addì ....
Bollo lineare dell'Ufficio accettante
Cartellino del bollettario numerato d'accettazione
L'UFF. POSTALE ....

Bollo a data

CONTI CORRENTI POSTALI
Certificato di accreditam. di L. ....
Lire ....
sul C/C N. 24/5440
intestato a Cooperativa di informazione popolare Vençon
eseguito da .... (cognome in stampatello)
residente a .... (codice p. ....)
via .... N. ....
Provincia .... addì ....

Bollo a data
Bollo lineare
L'UFFICIALE POSTALE
N. .... del bollettario ch 9
Mod. ch-8-bis AUT. cod.127903

Importante: non scrivere nella zona sottostante!

tassa data progress. data progress. numero conto importo

> < 15 <

Una pubblicazione della cooperativa di informazione popolare

«Santa Maria delle Grazie (1479-1979)»

La ricostruzione dell'archivio della chiesa: una bella fatica che Isanna Bonoris mette ora a disposizione di un pubblico non soltanto di specialisti. Ai lettori proponiamo qui uno stralcio della nota introduttiva di Remo Cacitti.

...Da qualche anno, pare segnalarsi un certo risveglio degli studi e delle ricerche, condotti in modi e forme nuovi, solidamente costruiti nel rigore del metodo scientifico ma nello stesso tempo sicuramente ancorati alle esigenze e alle domande poste dalla società nel Friuli, oggi.

Questo risveglio (e nelle lettere come nel confronto politico, esso è stato spesso inteso come «risorgimento») va alimentato e sostenuto con quell'esclusivismo che meritano le creature piccole e minacciate, prive di difese e di presidii istituzionali. Credo che molti visitatori «italiani» del Museo Archeologico di Zara si siano lasciati (ma con grave torto) sfuggire un sorriso ironico osservando come nella disposizione dei materiali e dei reperti siano stati colà privilegiati quei momenti che meglio testimoniano l'originalità di una cultura dalmata autoctona, polarizzando l'interesse sulla parte pre e protostorica e sulla diffusione del cristianesimo altomedievale, quasi a scapito della documentazione, pur ricca e di qualità, della dominazione romana. L'affermazione di una ritrovata coscienza nazionale, il rinvenimento del suo valore e della sua dignità, passano certamente anche attraverso precise scelte didattiche e culturali il cui soddisfacimento la scienza si deve sentire interpellata. Il giusto rilievo che, in questa prospettiva, sorge il delicato problema della autonomia della scienza rispetto ai condizionamenti di origine politico, amministrativo etc. non deve tuttavia costituire l'alibi per distogliere l'attenzione dal problema, ma piuttosto costituire l'occasione per una seria ricerca di una sua soluzione. In Friuli, tutto questo vuol dire riprendere seriamente in mano i fili spezzati della questione dell'autonomia, tentando di rinvenire i bandoli del dibattito dal groviglio e dai pasticci di questi ultimi trent'anni.

La sollecitazione a queste riflessioni — che, giova ripeterlo, sono quelle di un comune lettore — è nata dunque dall'incontro tecnicamente profano con questa Ricostruzione dell'archivio di Santa Maria delle Grazie, una bella fatica che Isanna Bonoris mette ora a disposizione di un pubblico che può essere composto non soltanto da specialisti. I risultati che comodamente si possono leggere nelle sue pagine costituiscono l'approdo di una difficile navigazione nei mari incerti e mal segnalati di quest'archivio andato agli inizi del secolo scorso disperso, e per la cui ricomposizione l'autrice possedeva scarni e mal leggibili portolani, pur sempre tuttavia opera di quella erudizione paleografica e archivistica ottocentesca che in questi frangenti dimostra tutta la sua insostituibile importanza. Il merito della Bonoris non è tuttavia ascrivibile soltanto nell'ambito di quelle discipline, dal momento che il riaccorpamento di un così ricco archivio, steso per oltre quattro secoli all'interno di una comunità religiosa fittamente correlata alle vicende civili della città che la ospitava, significa portare un originale contributo a una migliore conoscenza storica del periodo; e ogni ricercatore sa quanto la storiografia debba, da Tillemont in poi, a quelle umili mémoires pour servir à l'histoire de..., tanto che qualcuno ha seriamente proposto di chiamarle autenticamente storia. In questa direzione, la Bonoris muove alcuni passi, che l'impazienza del lettore avrebbe voluto più numerosi e sicuri, anche se almeno i due primi capitoli della II parte, — le Note storiche sulla fondazione dei Servi a Udine — costituiscono certamente un contributo di cui tenere gran conto. Ma, in momenti in cui anche nel Friuli oggi si parla, a seguito del terremoto, di rifar chiese, salutare e provvida non può che risultare anche la vicenda della costruzione del convento e della basilica e delle questioni economiche ad essa pertinenti (cap. III della II parte).

Isanna Bonoris chiude la sua ricerca ributtando il lettore al punto di partenza, tali e così stimolanti sono le piste di ricerca che, a far partenza dalla sua ricerca, vede ancora aperte e percorribili; il significato di un buon lavoro in archivistica e in storia, del resto, si coglie più che nell'appetito (scientifico) soddisfatto in quello che, con stimolanti anticipazioni, fa venire.

Isanna Bonoris,
Santa Maria delle Grazie (1479-1979).
Edizioni della Coop.I.P. L. 7.000

Fermo Solari
L'armonia discutibile della Resistenza
Confronto tra generazioni
Prefazione di Giorgio Galli
Protagonisti. La Pietra



«L'armonia discutibile della Resistenza»

Due i protagonisti di questo libro: Fermo Solari, vicecomandante generale del CVL nel '44/'45, friulano di Pesariis, nella sua vita pubblica e privata durante la guerra di Liberazione, e il Partito d'Azione, con la sua linea, i suoi entusiasmi, i suoi intendimenti.

Due protagonisti che però si saldano quasi in ogni pagina del libro, poichè il destino, la militanza dell'uomo si identificano praticamente e idealmente con quelli del Partito.

Solari quindi uomo di Partito, prima che storico e scrittore?

Assolutamente no; proprio la lettura di questo «Armonia discutibile» della Resistenza a cominciare dal titolo, sono la riprova di un racconto che, pur mantenendo serietà di indagine e ricerca storica (basti pensare alla puntigliosità delle date, dei nomi e dei luoghi, nonchè di articoli e saggi citati) vuole essere testimonianza, da cui discenda la verità.

Una verità che in effetti darà fastidio a quanti, e siamo quasi all'inflazione, hanno scritto, ricercato e «documentato» sulla Resistenza, solo per ritrovarne all'interno, fili conduttori, analisi, comportamenti che servissero alla realtà politica contemporanea e all'evolversi di alleanze e governi.

«Dirò — sono parole di Solari — come eravamo e come ci siamo comportati e non come siamo oggi ...un libro che non vuole essere un quadro di maniera».

Solari spiega quali sono le sue intenzioni:

«Porre la Resistenza fuori dal mito, dimostrare, episodi vissuti alla mano, che fu uno scontro fra vecchio e nuovo e che nascondere questa verità significa solo «coprire sotto un velo di antifascismo le forze conservatrici ed immobilistiche».

Un Solari alla estremista, al di fuori degli schemi, critico verso la celebrazione ufficiali e retoriche della Resistenza?

Forse è meglio chiamarlo contestatore, quando questa figura riassume in sé, quello che Carlo Rosselli, fondatore di Giustizia e Libertà, scriveva negli anni '30: «per fare di ogni proletario un ''uomo'' nel senso più alto e nobile della parola, libero nell'officina, ma anche nella vita, di fronte al padrone, come di fronte alla sua coscienza».

Questo ideale di uomo, di società ritroviamo negli atteggiamenti, nelle scelte politiche del P.d.A., un partito incapace contemporaneamente proprio per la sua coerenza e il suo rifiuto delle «armonie armoniche», incapace, dicevo, di uscire dall'abbraccio stritolante dei due mostri della politica italiana: la DC e il PCI.

Non in grado di portare quindi avanti una «terza via»; contro il ritorno alle istituzioni, economicamente e socialmente arretrate del prefascismo, propugnate dalla DC. Insieme non abbastanza radicato nel proletariato per opporsi ad una visione della società tanto dogmatica e autoritaria nelle parole, quanto poi succube e remissiva nei fatti, come quella del PCI.

Ma non si tratta solo di intuizioni o ideali, ai nostri due protagonisti bisogna riconoscere una ricerca costante della pratica (sarà l'origine carnica dell'autore?) di proposte operative e non utopistiche, con cui tradurre questo sogno di società.

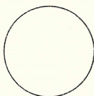
Nell'appendice al libro troviamo infatti un opuscolo del '43 intitolato «Per una democrazia socializzata» di un certo Mario Fresol (provate ad anagrammare il nome) che pone concretamente, attraverso un superamento del liberalismo e del collettivismo, attraverso un reale decentramento del potere economico, le basi di uno sviluppo diverso, rispettoso insieme di individuo e società.

A me resta dopo aver letto questo libro ancor fresco di stampa e con la convinzione di una ulteriore e ben più approfondita disamina, il rammarico di una cosa soltanto: Ci sono, è vero, accenni alla Resistenza in Friuli, al sorgere anche da noi del P.d.A., ci sono spunti per importanti riflessioni sulle nostre formazioni partigiane, ma si nota una certa ritrosia ad entrare nei particolari, a delineare situazioni e figure, nonostante l'importanza ricoperta dal Friuli sia militarmente che politicamente in quei periodi, ma anche per capire le diffidenze, le incomprensioni di dopo.

È una critica certo, ma non mi sarebbe piaciuto, e credo nemmeno a Solari, imbalsamare, dopo la resistenza, anche il suo libro.

Andrea Valcic

Fermo Solari, L'armonia discutibile della Resistenza. Confronto tra generazioni, Milano — La Pietra, 1979 — Lire 6.000.



Beni culturali

La retorica dell'addio ha colpito ancora

Note a un manifesto semiconfidenziale di «Ricostruire»

La retorica dell'«addio» ha sempre intenerito i cuori: fra sogni di gloria e uomini in frack, tante anime semplici hanno inumidito gli occhi salutando per l'ultima volta castelli in aria o mondi cinici e crudeli.

Ora è la volta, e proprio nel nostro Friuli, di dare l'addio ai centri storici; o almeno questo è il parere contenuto in un espresso (almeno una volta si usavano, più appropriati, i piccioni!) che da Roma è venuto a sconvolgere i tranquilli studi della redazione di «Ricostruire». Lo sconcerto per questo saluto è stato tale, che han di fretta incaricato l'arch. R. Pirzio Biroli di stendere una sorta di manifesto, in cui ai costernati friulani s'annunzia la dipartita dei centri storici.

Di cosa si tratta? Son notizie «di prima mano» dicono loro, ma — ahimè — raccolte «per i corridoi del Ministero» parlando con «amici, funzionari, colleghi, uscieri e con alcuni parlamentari al Bar Giolitti».

Non credo meriti essere esaminato un espresso che alza un incredibile polverone su queste basi; giova tuttavia richiamare alcune curiose coincidenze.

Nel momento in cui, dopo anni di fatiche sterili, pare che finalmente possa mettersi a funzionare il Comitato Paritetico per i Beni culturali, con l'autonomia e i poteri ampi concessigli dall'art. 35 del DPR 805/73, ecco che in Friuli — sulla stampa di tutte le tendenze, non esclusa quella cattolica — si apre all'impazzata un fuoco di sbarramento, in cui è ben difficile cogliere quali sono i veri obiettivi e distinguere fra amici e avversari. Nel momento in cui si tratta di spartire la cospicua torta dei 100 miliardi, ecco che «Ricostruire» insinua il dubbio che essi non siano disponibili; il titolo fa effetto, anche se poi il testo dell'articolo (tratto da una relazione interna del Direttore Generale del Ministero, dr. Triches) dice esattamente il contrario.

Perché tutta questa confusione? È difficile seguire le infinite strade attraverso cui si accorpano i solidi interessi economici delle parti interessate, ed è impresa disperata identificare le vecchie volpi sotto i continui e cangianti trasformismi con cui pensano di recuperare virtù e credito. Meglio allora lasciare le vane esercitazioni di questi ultimi tempi, e guardare ai fatti.

La situazione dei centri storici e, nel complesso, dei beni culturali della zona terremotata è estremamente seria. Si pagano due anni e più di mancati interventi, di carenze legislative, di sperpero e di demagogia. La Regione innanzitutto non ha saputo o voluto capire che in tutte le fasi del dopo-terremoto, questi problemi dovevano essere affrontati insieme, perché non si dà «pronto intervento» e non si dà ricostruzione a tappe, come voleva farci credere Comelli, per cui prima si risolvono i problemi dell'alloggio, del lavoro ecc. e poi quelli della tutela dell'ambiente e del rispetto di una precisa fisionomia urbana e culturale.

In questo modo (a prescindere dall'amara constatazione che non si è fatto neanche quanto promesso) i nuovi paesi e i nuovi insediamenti costituiranno un tradimento irreversibile dei valori che «dopo» si vorrebbero difendere. Dopo quando? Quando, per l'appunto, non esisterà neppure il problema, perché l'Alto Friuli somiglierà a un bel Villaggio tutto condomini e moduli prefabbricati. Queste non sono semplicemente sviste e neppure limiti culturali pesanti (che pure certamente abbondano nella classe dirigente friulana) ma scelte precise di ordine economico, tese a favorire «certe» imprese, con «certi» sistemi, per «certi» modelli di sviluppo, funzionali a «certe» scelte economiche.

II — Anche su ciò che si è salvato dall'attuazione di quelle linee da parte della Regione (e si è perso molto, in Friuli come in Carnia come nella Slavia o di là da l'aghe) si abbatte ora la seconda ondata di questa lucida e sistematica volontà di sradicamento urbano della Regione. Il tetto dei 21 milioni per le riparazioni vorrà dire semplicemente tornare a risolvere i problemi con la ruspa. Le case la cui riparazione supererà il tetto infatti saranno nella generalità quelle più antiche; spariranno così addirittura i «punti fissi», cioè quei capisaldi che sarebbe ancora possibile raccordare tra loro con un tipo di edilizia popolare svolta su semplici tipologie desunte da una chiara e intelligente analisi del tessuto urbano dei vari paesi. In questo modo infatti sarebbe ancora possibile, almeno negli allineamenti stradali, nelle volumetrie, nell'impegno di certi materiali ricomporre una fisionomia che autenticamente esprime i valori architettonici della nostra civiltà. Ma questa operazione non può andar bene alla mega-impresa che arriva con i suoi bei pannelli prefabbricati: tutto ciò che è superstite, è d'intralcio. A quei livelli, la progettazione si fa su terreno sterile, sia esso tale o reso tale. Ecco il perché del tetto. «È questione di soldi» obbiettano i Quintino Sella in 16° di Trieste. Ma non è vero; o, se è vero, si cominci a risparmiare sullo scandaloso spreco di denaro pubblico per le parcelle dei professionisti. Di continui a risparmiare sui costi del lavoro e del materiale: da quali dati mai è emerso un aumento globale del 21% — come è accaduto in Friuli? — O il Friuli vigono leggi economiche altrove ignorate? E poi si faccia in fretta, e così si sotrarrà denaro alle fauci dell'inflazione.

III — Senza la realizzazioni sopra accennate, è ozioso comunque parlare di «legge per centri storici», che Comelli dira fuori dallo smisurato cappello delle sue false promesse come un prestigiatore senza convinzione e senza mestiere ogni volta che deve parlare di questi argomenti. Ma ora la latitanza di questa Giunta regionale di fronte ai problemi dei beni culturali del Friuli può venir opportunamente rintuzzata in una sede adeguata, il Comitato Paritetico. Nessuno muore di gioia valutandone la costituzione; ma è pur sempre uno degli strumenti attraverso cui si realizza il massimo (consentito) di partecipazione e democrazia.

E in quella sede lo Stato potrebbe eccepire alla Regione la scelta del tetto sulla 30, l'assenza di una legislazione sui centri storici, l'inopportunità degli interventi della prefabbricazione pesante, la necessità di programmare, per i casi previsti, i cumuli finanziari rispettivi. Dal loro canto, la Regione e la strana rappresentanza degli Enti Locali che vi siede, hanno l'opportunità non trascurabile di partecipazione alla stesura di un piano poliennale di finanziamenti che, per legge, sono di competenza del Ministero.

Ad avere buona volontà quindi, è possibile rinviare l'addio ai centri storici. Purché le singole forze non tirino ognuna sulla direttrice della propria esclusiva convenienza economica, ma s'impegnano nella realizzazione di un programma legislativo, finanziario e culturale che riguardi l'insieme del Friuli terremotato.

Remo Cacitti

Cunvignis, mostris, libris

Par una storia da Bassa furlana

Il 3 di Marz a Daêl in ta sala dal cunsej cumunâl si â tignût un cunvigne su «Storia e testimoniancis orâls ta Bassa furlana» dulà che a-an partecipât i circui culturâj di Daèl, di Torviscosa e zovins di païs lì atôr, dulà che son intirvignûts come relatôrs Paolo Gaspari e Silvano Benvenuti.

Il cunvigne a l'è vignût fûr da l'esigjença a fâ riciarcja in ta Bassa, e doveva cirî apont di sclarî chej che podin jessi i obietifis cumuns, i significâts che si podin cjatâ a l'ûs pulitic dal lavoro di chiscj grops: in tuna peraula si scugniva clarî ce tipo di riciarcja che si â di puartâ indenant e cui che à di jessî sogjet di chist lavoro. Si trata prin di dut di cjapâ e meti a fûc chês che son lis pontis pì vivis dal mont popolâr e dal proletariât: la condicion sogjetiva a va verificada, comperada, mituda in plaza, parce che a l'è impuartant che il proletariât a vignidi a cugnusinça di ce che lui a pensa e no domo di ce che pensin di lui chej che si metin come soi «paladini» e che dispes no cognossin la reâl situacion di vita da int. Eco alora che la riciarcja â di jessi un imprest par prufundî la cugnisinça e l'analisi das condiciôns di lavor, das formis di sfrutament, leada a una lota par trasformâ una condicion di subalternitât.

Cjapât chist come fonda dal cunvigne, ducj i intervents — da l'introducion a lis relacions fintramai al dibatit — a an urût cjalcjâ la man su chej che a son stâts definîts i ponts pì impuartants.

Ven a stai: l'ûs dal magnetofono intindût come imprest che'l permet di stabilî una vision di classe da storia, direta-cença massa mediacions e cença moments che privilegjn una vjoduda da l'omp come omp folkloric o come omp a-storic, par intindisi cença fâ l'operacion che in chist secul in Friûl a-puartât indenant la Filologjca.

Chel che invecit al si â di lâ a sgarfâ fûr e a ricomponi a l'è l'omp storic secont lis indicacions e lis esperiencis fatis da Gianni Bosio, da l'Istitût Ernesto de Martino e dal Nuovo Canzoniere Italiano: l'omp da fabrica e dai cjamps, i soi mûts di vita e di compuartament, lis sôs lotis la so storia e la so cultura.

Par chist-si â dit-bisugne lavorâ su un concet di cultura popolâr che vîf drenti a la classe e che vuel disi un'alteritât culturâl pì o mancul cuscienta, ma che comunque a ven fûr da una condicion social e da esperiencis storichis che noi si podin considerâ no diviarsis da chês borghesis. Ma no diviarsis in tun sens di una cuintraposicion in bloc da cultura popolâr a che borghesa, no in tal sens di una cultura popolâr intinduda come alternativa precostituida a chê borghesa, ma come un mont che à un rapuart continuo e dialetic cun chel da cultura dominanta, come un mont che'l sburta par cressi e par rivâ a una so egjemonia pulitica e culturâl. E d'altra banda bisugna ancja disi che il fat di fâ riciarcja su testimoniancis orâls âl à di vê un rapuart stret cui tescj e cun lis testimoniancis scritis al à di rivâ a integrasi cun chês.

Par partî cul pit just in chist lavor, si â dit che'l conven scomenscomençâ cul cjapâ sù biografîs .... un mût di lavorâ che'l permet di stabilî un rapuart paritetic cun l'informatôr, di intindilu come sogjet da storia e no come ogjet passiv ancja in tai nestris confronts come che â fat e fâs la Filologjca; un mût di lavorâ che j da la pussibilitât a l'informatôr di cjacarâ di duta la so esperienesperiença di vita.

La sostança difont di chist cunvigne a-jê alora un impein dai circui a metisi in maniera gnova denant il teritori, a un intervent tai païs pì fuart traviars imprescj ancja tradicionai come che po'l jessi la ripropuesta teatrâl.

Un impein ancja a tignî vjart o a scomençâ a vjarsi un rapuart e un confront cun lis struturis che no sedin domo circui: corôs, cunseis di fabrica, sindacât, istitût da storia da resistença. Par ultin come sielta operativa si à decidût le costitucion di un centri par la racuelta dai mostris das intervistis, di atris documents, e per slargiâ il lavôr di grop.

(Par cui che orares savê alc di pluì, che scrivi a «In Uaite» o a Federico Orso, P. Roma 27 - Ajello).

Orso Federico

Librera: uno spazio di discussione

Come è nata l'idea di questa iniziativa? Possiamo considerarla un'altra libreria in città?

Siamo partiti sostanzialmente da un discorso sull'informazione e sulla controinformazione, e da una valutazione sulle lotte e sui momenti di aggregazione in questi ultimi anni nel territorio friulano: una delle contraddizioni principali è la dicotomia tra le lotte stesse e la limitata diffusione del patrimonio di elaborazione, cioè di tutti quei materiali-volantini, documenti, riviste — prodotti dai momenti di lotta.

Questa contraddizione di fondo ha comportato due grosse sfasature: la prima era quella di una parcellizzazione della esperienza di lotta, le cui produzioni non riuscivano a divenire patrimonio collettivo; la seconda, quindi, è che, non essendo stata sviluppata la tematica sul rapporto lotta-comunicazione-lotta, non si sia riusciti a fare della comunicazione antagonista, ma della «informazione democratica» quindi di fatto subalterna all'informazione del potere. Il centro è cioè una struttura di servizio per la diffusione, lo smistamento di tutti quei materiali «minori» ma che in effetti sono rilevanti perché espressione di situazioni di base. Il centro è anche la possibilità concreta in quanto luogo fisico per portare avanti un dibattito continuo. Penso che, anche se si trovano libri ecc., non si possa parlare di libreria, almeno nell'accezione comune del termine.

A chi vi rivolgete soprattutto?

Il punto di partenza per questo tipo di scelta è stata appunto una valutazione sul territorio, per cui a noi interessa particolarmente il discorso con quelle strutture, quei gruppi di paese, che intervengono in quelle realtà.

Udine è stata, all'inizio del progetto, una «scelta logistica», anche se la collocazione della città rispetto alla campagna è l'articolazione dell'ideologia dominante. Questo non toglie che ora è possibile che il Centro diventi un'occasione di dibattito, di elaborazione e produzione anche per quei gruppi che intervengono in città. Anzi, può essere uno spazio sia per le realtà organizzate, sia per chi abbia l'esigenza di usare intelligentemente e collettivamente il proprio tempolibero.

Oltre la realtà locale avete intenzione di fare anche un discorso generale?

Ti do un mio giudizio personale: a me interessa seguire il discorso che definiamo «questione nazionale friulana»: cioè mi interessa capire fino in fondo dove mi muovo, sviscerare le nostre radici storiche, capire gli errori fatti in passato, ricercare ed elaborare in termini di peculiarità, cioè riconoscendo una specifica identità etnica, culturale, nazionale nella storia delle classi in Friuli.

Mi interessa anche un discorso a livello generale in quanto non voglio accantonare o rimuovere tutto quello che c'è di acquisito nella storia del movimento, nelle lotte di questi anni nella teoria.

Questo è traducibile nella scelta di tenere nel Centro produzioni sia italiano che internazionali che possono servire come stimolo alla discussione qui.

Produzioni internazionali cioè: quelle riviste, documenti ect. che vengono fatte per esempio in Irlanda, in Euskadi, in Sardegna

Guida bibliografica alla Resistenza

Questa *Guida bibliografica* non è soltanto un semplice censimento di quanto è stato scritto sulla Resistenza nel Friuli e nella Venezia Giulia. L'ampiezza del quadro geografico, lo spazio concesso alle pubblicazioni slovene e croate, lo sforzo di completezza e di imparzialità costituiscono altrettanti inviti a ripensare quest'esperienza storica al di fuori di ogni mitizzazione, di ogni strumentalizzazione ideologica, di ogni angusta prospettiva localistica. Il confronto tra autori diversi e tra linee interpretative anche opposte, il riferimento ai diversi momenti politici in cui si è svolto il dibattito sulla Resistenza, conferiscono alla *Guida*, oltre il carattere generico di repertorio, il significato di strumento di riflessione, di invito all'indagine.

Da questo punto di vista le promesse della collana «Società — Storia — Regione», nella quale sono inseriti i due volumi della *Resistenza nel Friuli e nella Venezia Giulia*, possono dirsi — almeno per questa volta — rispettate.

Questa *Guida* infatti non pretende di addottrinare nessuno e non sostiene nessun programma elettorale; permette invece a chiunque ne senta l'esigenza di farsi un'opinione su temi che restano di grande attualità. Per esempio, consente di riflettere concretamente sul rapporto tra guerriglia partigiana e consenso delle masse popolari, di valutare i fatti di Porzûs anche come tentativo di svalutare la Resistenza in quanto fatto di crescita democratica, di rimeditare la questione nazionale, o meglio le questioni nazionali, ascoltando senza isterismi le «altre» ragioni.

Nel segnalare questa importante opera non possiamo tacere l'ingentissimo lavoro svolto dagli autori per schedare e ordinare le 3.200 voci di cui consta la *Guida*, completata da una chiara prefazione e corredata da utilissimi indici. All'indice dei luoghi, dei nomi, delle formazioni è premesso infatti un elenco dei caduti e una nutrita serie di biografie.

R.P.

La resistenza nel Friuli e nella Venezia Giulia. Guida bibliografica, impostata e diretta da Enzo Collotti, a cura di Silva Bon Gherardi e Adriana Petronio, Ribis, Udine, 1979, 2 voll., L. 9.800.

Una mostra di Paolo Paolini

Non passa giorno ormai, ma sono già decenni, che a tutti i livelli si parla di promozione culturale del Friuli, ma concretamente, dobbiamo proprio rilevarlo, si è rimasti e si continua a rimanere al punto di partenza, all'intenzione.

Oggi riteniamo doveroso parlare, più diffusamente, di uno soltanto degli aspetti culturali friulani più trascurati dalla sfera del «potere» locale ma anche regionale e cioè quello delle arti visive. Lo spunto ci è fornito dalla mostra del pittore udinese Paolo Paolini che, in questi giorni e fino al 9 aprile, è allestita nelle sale della galleria regionale d'arte contemporanea Luigi Spazzapan di Palazzo Torriani a Gradisca d'Isonzo, unico spazio regionale che è estraneo al visioso giro commerciale rappresentato dalle altre gallerie disseminate nelle quattro province del Friuli-Venezia Giulia. Unico spazio che, per statuto, ha il compito e l'obiettivo promozionale di presentare gli artisti più fervidi di idee della nostra regione e per cercare di dare loro la possibilità di confrontarsi con le esperienze più attuali che crescono nei centri culturali di città come Milano, Venezia, Roma, Bologna o Firenze.

Come si può recepire da queste righe, si evince un discorso culturale particolarmente impegnato che non ha eguali in Friuli-Venezia Giulia e che ha permesso, appunto, a Paolini di ordinare una rassegna che è da considerare tra le più valide e impegnate che si siano potute ammirare in questi anni, nella nostra regione.

Per il critico Carlo Milic, a esempio, la personale di Paolini è la dimostrazione «che le giovani leve della cultura visiva del Friuli-Venezia Giuli agiscono al di fuori del «palazzo» e ancora «che Paolini dimostra con questa sua rassegna di avere raggiunto uno studio veramente ragguardevole in ordine di ricerca, resa manifesta dalle sue ultime apparizioni nelle sale d'arte della nostra regione», e aggiunge: «Paolini riferisce per mezzo di una sequenza in videotape e con la presentazione di contenitori in cui le essenze, produttrici del colore, dissolveranno i loro pigmenti cromatizzati; successivamente offre al visitatore, in due sale comunicanti, cinque vaste monocrome tele, scendenti dal soffitto e liberamente ondeggianti al vento, che penetra dalle finestre aperte, e riquadri in cui i cinque colori (verde delle erbe, toni delle terre da ontano e castagno, rossiccio dalle vinacce e bianco) si associano, ottenendo tonalità alternative e composte».

Che significato assume, duqneu, questa metodologia espressiva? Si chiede Milic, e così prosegue: «Paolini risale alla matrice dell'espressione pittorica, ritornando alla natura non solamente nel tono atmosferico e ambientale, ma anche nella determinazione degli elementi componenti questo travaso di sensazioni dal reale all'illusione del prodotto pittorico».

Non più una «mostra», dunque, ma un «laboratorio di ricerca» trasportato in galleria. Non più quadri, rappresentazioni, ma soltanto colore. L'obiettivo di Paolini è il ritorno alla natura e viene raggiunto in un percorso a ritroso che utilizza, esaltandone il valore materiale, gli elementi costitutivi del quadro stesso, il supporto (la tela) e il colore e ne ricerca il cammino compiuto dalla terra allo studio del pittore.

Questo, in sintesi, il lavoro di Paolo Paolini, un artista che ha trovato nei responsabili della Spazzapan o emigrando a Roma o a Milano, i valorizzatori del suo operare. A Udine, per esempio, rassegne del genere non riescono a trovare ospitalità, mancano strutture adeguate oltre ai sostegni culturali dei responsabili politici.

Il capoluogo friulano, per esempio, dispone di un *palazzo delle mostre* che sembrava essere sorto apposta per dare spazio a rassegne culturali di vasto respiro, ma a «palazzo» sembrano ignorare queste necessità e così uno stabile che è costato fior di milioni a tutto serve fuorché a produrre cultura

Incredibile: dopo più di due anni fanno il processo per l'una tantum

Il 27 aprile si farà il processo per la faccenda dell'una tantum: la giustizia marcia, a passo lento, ma marcia. Nel frattempo si è appurato che nell'emergenza è stato tutto regolare, che la corruzione è stata un fatto isolato a Bandera e Balbo. Niente tangenti sulle baracche, niente appalti illeciti, niente soldi alle clientele. Diciamo meglio: tutto questo, forse, c'è stato, ma è stato fatto a norma di legge, e quindi non perseguibile.

Invece le quattro persone che hanno dato la loro firma per garantire che i soldi dell'una tantum, che venivano mandati direttamente in Friuli, fossero spesi secondo giustizia, queste quattro persone vanno processate. Non importa se i soldi sono poco più di sette milioni, non importa se sono tuttora integri e depositati in posta a disposizione della ricostruzione, non importa se Angelo Cossa, Roberto Jacovissi, Lino Argenton e Renzo Mulato hanno, in fondo, soltanto voluto esprimere la loro solidarietà con le popolazioni terremotate: vanno processati, hanno commesso il più grave dei reati, nutrire sfiducia nei confronti dello stato, permettersi di dubitare circa l'effettivo arrivo dell'una tantum in Friuli.

Non vogliamo fare previsioni, nè influenzare il giudizio dei magistrati: ci auguriamo soltanto che prevalga il buon senso. Sui 50.000 baraccati alloggiati in baracche che sono costate in media dalle 150 alle 250 mila lire al metro quadro, episodi come questi possono soltanto produrre un effetto negativo. E non ci meraviglieremmo se alle tante sfiducie maturate in tre anni di attesa si aggiungesse anche quella nellagiustizia.

È una possibilità che può portare lontano, molto lontano.

Per quanto ci riguarda pensiamo che su avvenimenti come questi sia necessario che ognuno esprima tutta la propria solidarietà, subito, e in maniera concreta. Cossa, Jacovissi, Argenton, Mulato hanno bisogno di non sentirsi soli.

Le adesioni a questo appello vanno mandate a: In Uaite, Centro di Comunità, Venzone.

Letaris

El to nol è furlan

Adrian,

'O ài let cun pazienze il to articul tal numar di Marč di «In Uaite». 'O ài segnât un grum di robes su ce che tu scrivis. Culì t'in dîs dome un pocjis.

1) Prin di dut, par cumò no mi interesse dîti la me sul to mût di scrivi, mi avilis di pui il to mût di dî.

Tu tu scrivis a plene man peraulis cussì:
dibatiment — espressivitat
sieradure de lenghe — fissacion di un cuarp
funcions de lenghe — schematic standardizacion
e dut un slac di peraulis ch'a' no son furlanis o che par furlan a' vuelin dî un'altre robee; il biel al è che no si rive nancje a comedalis e cumò 'o ti dîs parcè:

2) Tu tu scrivis: «**la question furlane e domande** che la lenghe furlane e sedi la lenghe nacionâl dai furlans»
«**Standardizacion** des sôs **strutures** nol ûl dî **sieradure di lenghe** (ma sastu ce ch'al ûl dî "sieradure"?) e **sclerosi** de so **espressivitât**»
«Cemud si ese **pensade** fint cumò la question da **grafie?**»
«**Individualizade la funcion de lenghe, individualizade la lenghe...**» «...si veve di vê ancje une lenghe che less in **cunvigne** (ma tu, sastu ce ch'al ûl dî 'cunvigne'?)

«Tal fevelâ, **ogniun libar di fevelâ** seond la **variante gjografiche** dal furlan»

E avonde cussì, parceche senò 'o ti scrivares dut l'articul. Prove mo Adrian, met lis peraulis talianis al puest di ches cuatri furlanis ch'a' ti son restadis, meti ur la code taliane a ches tantis ch'a' son za talianis e tu ti, inacuarzarâs che il to nol è furlan, ma talian ad in plen. Al è par chel ch'o ti disevi che no si po' comedâ lis tôs peraulis: a' no son dome lis peraulis ch'a' no van; al è fûr di strade dut il telâr dal to mût di scrivi. Al è un scrivi par talian e avonde.

Jo no sai ce scuele che tu âs fat, ma tut tu sêz talian e no furlan in tal cjacarâ e tal scrivi.

No ti capissis migo tu che il furlan a lu à fat la nestre int e che tu, jo e duc' chei ch'a' ulin scrivilu e cjacaralu a' àn di rispietalu cun devozion e no sassinâlu.

Midiant dal to scrivi tu tu fasis capî a duc' che no tu vivis framieč la nestre int, o che no tu sâs ce ch'a fâs, ce ch'a dîs, ce ch'a patis e ce ch'a gjolt e pui di dut cemût ch'a cjacare.

E ancjemò tu scrivis «si à di cirî peraules che cumò no si doprin, ma che a jerin doprades une volte» e tu tu vâs a cirilis invessit in tal talian dai avocaz, dai pulitics, dai tenics ch'a' nus scjafoin.

Invessit di fâ il mestri di furlan, sta sîs mês cidin, no sta insegnâ la nestre lenghe, ma va atôr par Nimis a cjacarâ, no, perdon, a scoltâ i vielis, chei inteligjenz e furlans pui di te. Va framieč la int vere di Tumieč, di Vile, di Bordan, Dalès, Glemone e tu gambiarâs vele.

Viôt, mo Adrian, tu tu âs stât in Catalogne, vadì ancje in Euskadi (si disial cussì?) ma chel nol è avonde, tu âs bisugne da scuele da to int.

Il to mût di cjacarâ e di scrivi par furlan, al è vueit, cun peraulis ch'a' sdrondenin tes orelis a' no sunin, a no disin robis, ma a' son peraulis e vonde.

Viôt mo Adrian, jo no ài nuje cuintri di te e de to biele iniziative di insegnâ la nestre lenghe, ma se no gambiais sisteme, 'o fasarai di dut par no lassaus insegnâ chel furlan a lì.

Se tu sês avonde umil e semplič 'o podeis ancje domandâ une man par rivâ a imbombâti di peraulis e mûz di dî che culì la nestre int a dopre di secui e a' disin dut ancje lis ideis e lis robis dificilis e su tu sintissis ce armonie ch'a àn e cence mai lâ fûr da gramatiche.

A jè vere: par cjacarâ di tecniche a' coventin peraulis gnovis, ma tant pocjis e cence pierdi il telâr da lenghe furlane.

Al ere tant timp ch'o smicjavi di diti chestis robis, Adrian, par gno cont 'o soi simpri pront a intindimi cun te, ma tu âs di lâ a scuele da int.

Mandi

Gjulio Ziraldo
predi a Dalès e a Tarnep

Ce fasino i sorestans?

Dopo aver battuto tutte le strade possibili a livello di autorità competenti con numerose lettere, abbiamo pensato di interessare la stampa al nostro caso, vista la mancanza di risultati. Abbiamo inviato una nostra lettera ai tre quotidiani che escono in regione e perfino alla «Vita Cattolica», ma nessuno si è degnato di pubblicarla. Ora scriviamo a In Uaite, sperando che almeno voi consideriate il nostro caso.

Abitiamo al primo piano della casa sita in via Valeggio 107. Al piano terra della stessa casa abita da sola la signora Cattesco Maria, di anni 69 che da troppo tempo da segni di squilibrio mentale, rendendoci impossibile l'esistenza perché ci incute continui spaventi e minacce, e getta anche verso l'alto tutto quello che le capita sottomano.

Lo stato di squilibrio mentale ci è stato confermato anche dal dott. Petiziol, cui avevamo scritto, in una lettera del 21 dicembre '78, in cui tra l'altro, consigliava il ricovero coatto.

In realtà però nessuno vuole prendere questi provvedimenti: gli assistenti del comune sono stati un paio di volte, ci hanno rassicurati e poi non si sono fatti più vedere. Qualcuno ci ha detto che adesso hanno fatto la riforma e che non ci sono più i manicomi e che perciò gli ammalati devono stare a casa.

Ci domandiamo: anche se sono soli? Anche se sono pericolosi? E se domani ci succede qualcosa? Facciamo presente che siamo entrambi poliomelitici e che abbiamo una bambina di 21 mesi. Chi si assumerà la responsabilità se ci succede qualcosa?

Grazie per l'attenzione.

Il problema che lei pone è molto grave e ci auguriamo che chi ne sa più di noi in merito ci faccia sapere qualcosa. Speriamo anche che qualcuno si muova per aiutarvi a risolverlo.

Avîs

Cheste rubriche a è vierte a duc, i grops e a è gratis. Scriveit in curt.

Redazion

O visin che la prossime riunion de de redazion — dibant ricuardâ che a è vierte a duc' chei che a intindin dâ une man — si le fasarà vinars 13 di avrîl, 'es 8.30.

Al cambie el lûc: stant che o vin cjatat une gnove sede, l'apontament al è là: a Udinê, in via Del Monte (daûr de Casse di sparagn) al n. 10.

IN UAITE

Ci è giunta notizia che agenti della Digos e carabinieri in borghese stanno avvicinando alcuni componenti di circoli o clapes culturales con lo scopo dichiarato di avere informazioni sull'Union popolar furlane, su In Uaite e sui suoi redattori.

Da quanto ci si dice sembrano interessati soprattutto alla faccenda dell'autonomia, oltrechè, naturalmente, alle persone. Visto come si svolgono le cose non è escluso che questi interventi abbiano anche l'obbiettivo di intimidire qualcuno.

Calcolo sbagliato, crediamo, perché non abbiamo nulla da nascondere.

Per dimostrarlo, abbiamo un modo molto semplice: invitarli a leggere In Uaite. Troveranno tutto sull'autonomia e sui nomi che gli interessano, perché usiamo dire le cose che pensiamo e firmarle con nome e cognome.

In questo modo eviteranno anche di rischiare di subire qualche spiacevole denuncia per abuso di potere.

Ah, una cosa, caso mai servissero i numeri arretrati di In Uaite, così, tanto per ricostruire un po' la cosa, li avvertiamo che possono richiederli direttamente alla redazione: farlo è semplice, basta compilare un conto corrente e spedirlo al solito indirizzo. Tenendo però presente che i numeri arretrati costano il doppio.

Cividale: ciclo di dibattiti su «Storia e cultura friulana»

Titolo iniziativa: Cividale discute il Friuli ore 20.30: Liceo Paolo Diacono
27 aprile: inquadramento storico della questione friulana (ieri-oggi-domani)
4 maggio: La cultura dei senza storia
11 maggio: Cosa abbiamo visto nel cielo; Il '68 in Friuli
18 maggio: 2 minoranze a confronto «Gli sloveni in Friuli»

Trasaghis: quale energia?

Giovedì 24 alle ore 20.30 presso il centro sociale di Braulins, avrà luogo un incontro con un giovane tecnico di Firenze. Si parlerà in particolare dell'utilizzazione delle «tecnologie intermedie» pompe a vento, generatori di corrente eolici, ariete idraulico, pannelli solari.

Marcia della liberazione

Associazione sportiva «Stella azzurra» San Rocco (Udine), organizza la Marcia della liberazione non competitiva di Km 11. Mercoledì 25 aprile ore 9. Vi aspettiamo alla partenza, in via della Valle, all'altezza del n. 11 San Rocco (Udine). Premi per tutti - non ci sono limiti di età.

Libreria Rinascita

11/4 Sala Aiace Conferenza - dibattito su: «Intellettuali, cultura, vita quotidiana». Introduce Beppe Vacca.

3/5 (data da confermare) Sala Aiace: presentazione del libro «Mondo Giovanile», Ed. Stampatori, con la partecipazione di alcuni degli Autori: Massimo Cacciari, Chiara Saraceno.

Mostra antologica di Tina Modotti

Nella Sala Ajace del Palazzo municipale di Udine, dal 7 al 25 aprile 1979, verrà presentata, su iniziativa e realizzazione del Circolo Fotografico Friulano, la mostra antologica di Tina Modotti. La rassegna, patrocinata dall'Amministrazione comunale di Udine, assumerà importanza a livello nazionale in quanto sarà la più completa e puntualizzata esposizione artistica della grande fotografa friulana.

In occasione della mostra fotografica udinese, nella sala adiacente all'esposizione, verrà proiettata la sua vita attraverso il «videotape». All'inaugurazione, che è prevista per il 7 aprile p.v. alle ore 18.30, presenzieranno le maggiori autorità cittadine e della Regione ed il sen. Vittorio Vidali, suo compagno di lotta. La mostra che parte dalla città natale di Tina Modotti, diventerà poi itinerante.

Arci

Inaugurazione «Casa del popolo» a Prato Carnico
28 aprile: complesso il «Capitolo successivo»
29 aprile: canzoniere di Aiello
30 aprile: amici del liscio.

Teatro a Martignacco

Rassegna teatrale - Comune di Martignacco — Cinema Impero ore 20.30
7 aprile: «Gli Alcuni» di Treviso «La lumaca non è un pesce rosso».
21 aprile: Gruppo Folklore «Primavere» di Gemona «Dulè sestu Glemone».

Concorsi fotografici a Tavagnacco

La casa nel contesto storico e ambientale del comune di Tavagnacco: su questo tema il comune di Tavagnacco, la Biblioteca civica e il circolo fotografico friulano organizzano un interessante concorso fotografico.

Il concorso a tema riguarda la casa di tutte le frazioni del Comune di Tavagnacco-Adegliacco, Branco, Cavalicco, Colugna, Feletto, Molin Nuovo e Tavagnacco — tende a mettere in evidenza non tanto il valore estetico dei singoli elaborati architettonici interni od esterni, quanto l'aspetto ambientale documentario di una cultura, di una stratificazione storica, di una complessività edilizia presente nel Comune.

Il concorso tende ancora a mettere in evidenza una vita familiare e collettiva dotata di valori diversi e più ricchi di significato umano e civile di quelli evidenziabili nelle espansioni periferiche che anche se non dominate da una edilizia esclusivamente mercificata sono purtuttavia molto spesso megalopoli allucinanti, ghetti che non hanno più nulla a dimensione d'uomo.

A Trasaghis

Concorso fotografico sul tema: «momenti di vita e lavoro nella valle del lago e di là da l'aghe» le iscrizioni e le fotografie si ricevono presso gli uffici del comune di Trasaghis entro e non oltre il 24 aprile, e presso l'Istituto statale d'Arta, p.zza I Maggio, rivolgendosi a Sangoi Sandra cl. 3ª E.



Corot

Brut mês, chel di marz. Enfre lis tantis robis stuartis di ricostruzion, ancje la pierdite di un amî: siôr Toni Falescjin.

Si erin cognossûts tal avost dal '78, in chê volte de manifestazion di Osôf cuintri la gnove base militar: podopo o vevin continuât a viodisi, plui dispess tai ultims timps, quand che al ere deventât un colaboratôr dal gjornal.

Al ere un grand om: âtris a fevelaran de sô braure di studiôs e scritor su tanc' gjornai; nô o volin ricuardâlu pe sô fuarce in teletual, per sô scletece e soredut pal grand ben che al voleve al so paîs e a dut el Friûl. Un ben che a ti tocjave a colp, un ben cence duvidis e cense strachecis, durât dute la vite: un grand insegnament pai plui zovins e ancje par chêi no tant plui zovins, in tun timp dulà che al è cussì facil lassâsi lâ.

O sperin dome che lis autoritats a rivedin a daĵ di muart chê sodisfazion che j vevin dineade fint che al ere vîf: di tirâ dongje e meti a puest duc' i scrits e i documents che al veve ingrumât in tune vite di studi.

Nô o cirarin di puartâ a bon fin cheste batae che o vevin comenzât quatri numars indaûr. Par intant ve chi l'ultim articul che siôr Toni nus veve mandât: une ultime testimoniance pal so paîs. Une provė di ben, fint tal ultim.

«Il Punto» in un articolo su «Troppi militari in Friuli» ha frasi di derisione nei riguardi della protesta della popolazione di Osoppo contro la minacciata base militare che dovrebbe impiantarsi nella zona boschiva, la sola zona esente, finora, da vincoli o da espropri. Anzichè augurare che il disgraziatissimo paese di Osoppo non venga più afflitto, dopo numerose sciagure e dopo tante servitù militari, da nuovi vincoli, in detto articolo si deride il giustificatissimo gesto della popolazione locale. Per causa di guerre e per causa di espropri di ogni genere (fino al 1912 a Osoppo non si poteva edificare se non con limitazione nel centro storico) non c'è, forse, altro paese che abbia subito vincoli restrittivi simili. Non parliamo delle distruzioni gravissime del 1943-45, delle tante vittime degli spezzonamenti e degli immensi danni e dei tanti morti del terremoto. Si deve augurare che il distrutto centro storico rinasca e che risorga l'abitato per togliere la gente dalle disgraziate baracche, e non già piantare le basi militari».

Antonio Faleschini